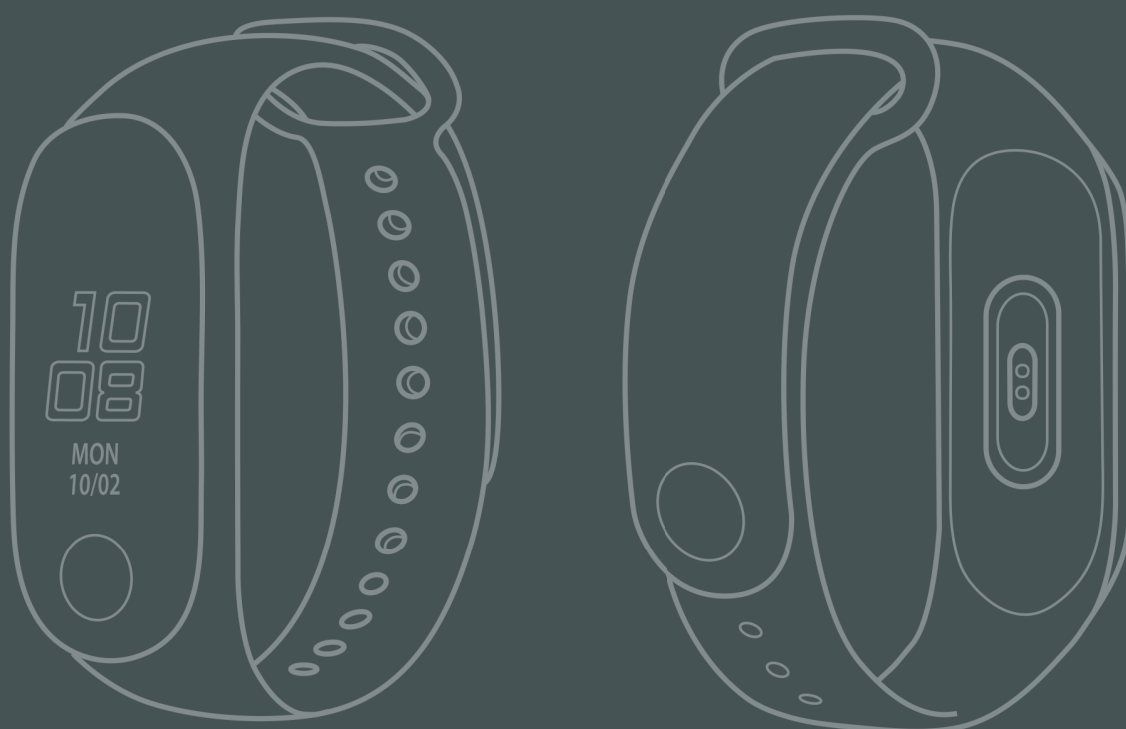


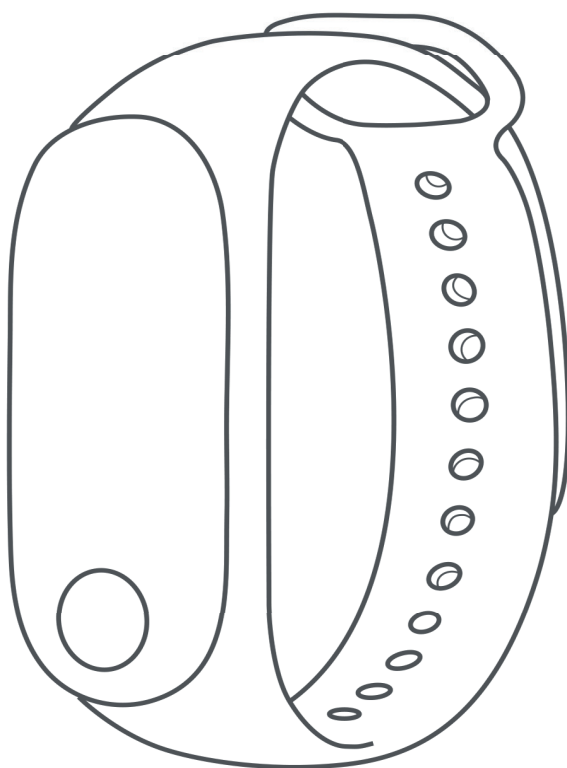
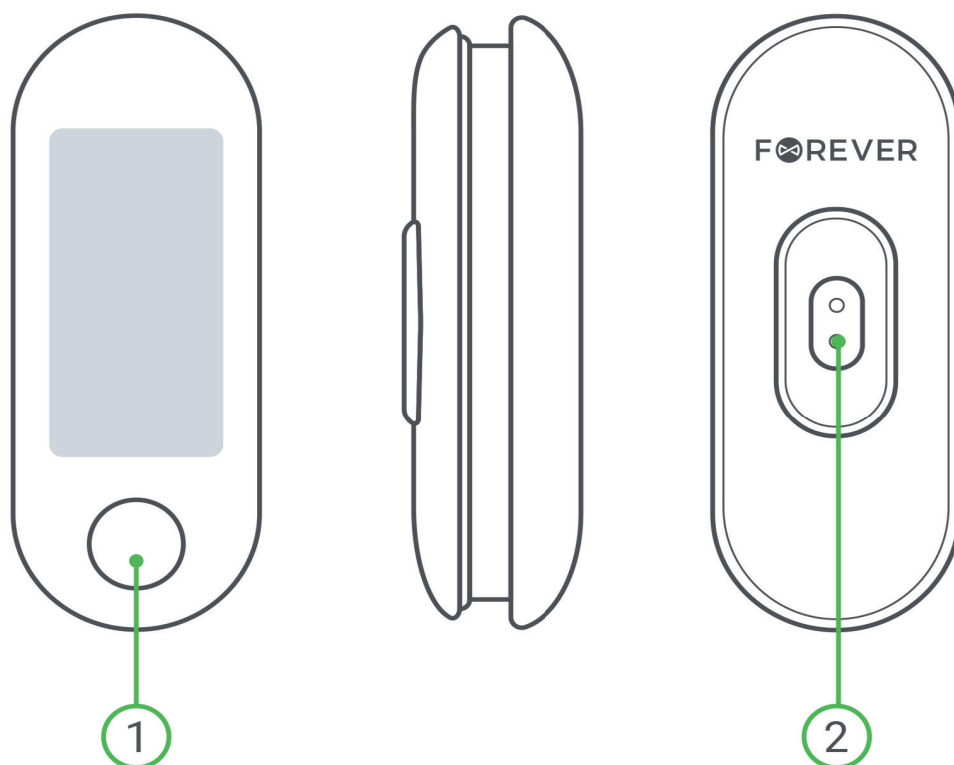
FOREVER

fitband^o

fitness tracker smartband



USER MANUAL SB-50



Thank you for buying the Forever brand product. Before use, read this instruction manual and keep it for future reference. Do not open the device on your own – any repairs should be carried out by a serviceman. Only use original parts and accessories supplied by the manufacturer. The device should not be exposed to direct sunlight, fire or other heat sources. We hope that Forever product will meet your expectations.

EN

PL

BG

CZ

DE

DK

EE

ES

FR

GR

HU

IT

LT

LV

NL

RO

RU

SE

SI

SK

GENERAL INFORMATION

Specification

Display: 0.96" 160x80 px

Standby time: up to 10 days

Waterproofness: IP65

Battery: 90 mAh

Weight: 23 g

Band length: 245 mm

Bluetooth: 5.0

Compatibility: iOS ≥ 10.0; Android ≥ 5.0

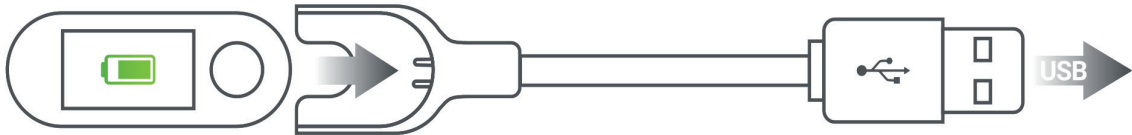
Maximum radio frequency power emitted in the frequency range	
Frequency range	Bluetooth 2402-2480 MHz
Maximum emitted power	-0.20 dBm (EIRP)

Product description

1. Touch button
2. Heart rate sensor

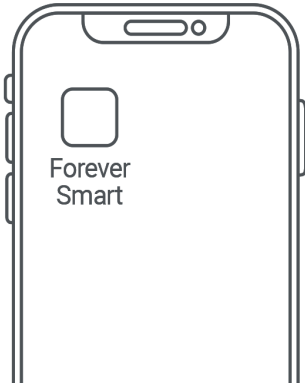
Charging the battery

1. Remove the device from the band.
2. Then slide the device (the side with the two gold connectors) into the included charging bracket with cable.
3. Connect the USB connector to a power source.
4. If the device was discharged, it will turn on automatically.



Installing the "Forever Smart" application on your smartphone

Find the "Forever Smart" application in Google Play or App Store. Or scan the QR code below. Then install the app on your phone.



iOS ≥ 10.0; Android ≥ 5.0

EN

Connecting the smartwatch with your phone

Activate Bluetooth in your phone. Launch the "Forever Smart" app on your smartphone, then enter your details – such as name, gender, date of birth, weight, height – in the user profile and click "Save". Select the smartwatch model you want to connect to. Refresh the list of Bluetooth devices by dragging the screen down, then select the Bluetooth name of your device and wait for the connection to be established.

PL

BG

Disconnecting the device from your smartphone

Open the "Forever Smart" app on your smartphone. Press "Disconnect Smartwatch" in the "Settings" menu, then confirm with "OK" For iOS, to disconnect the smartwatch from your phone, click "Disconnect Device" in the "Settings" menu of the "Forever Smart" app, then go to your smartphone's Bluetooth settings and select "Forget this device".

CZ

DE

Operating the device

Turning on: Press and hold the function button for 3 seconds. Illuminating the screen: press the function button or move your wrist. Viewing the functions: Press the function button and the screen will display the subsequent functions. Confirmation: hold down the function button to confirm the function selection

DK

EE

FUNCTIONS

ES

FR

GR

HU

IT

LT

LV

NL

RO

RU

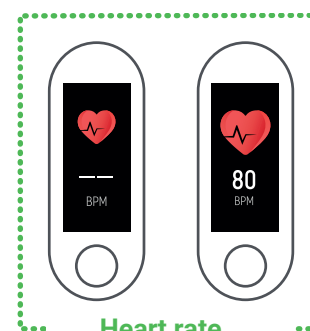
SE

SI

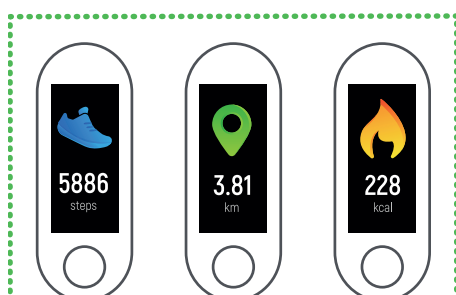
SK



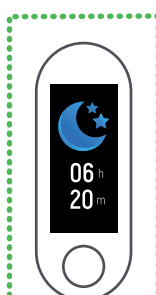
Watch Dial Interface



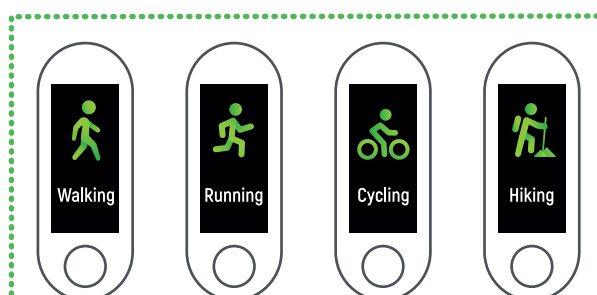
Heart rate



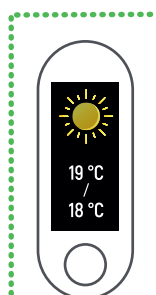
Activity measurement



Sleep monitoring



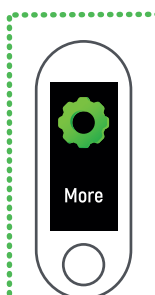
Sport modes



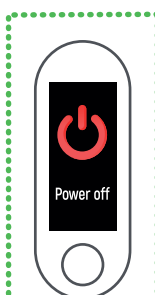
Weather



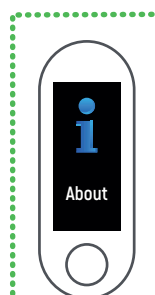
Notifications / messages



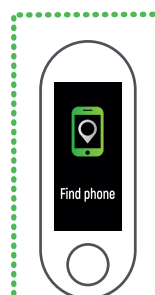
More



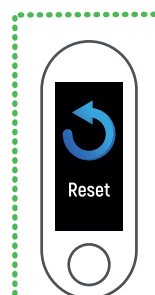
Power off



Information



Find a phone



Reset

WATCH DIAL INTERFACE

To change to a different watch dial, illuminate the screen and hold down the function button. The dial will

change – repeat the step until you obtain the desired watch dial.

Activity measurement

The device automatically gathers your daily activity data.
Press the function button to move between screens showing the number of steps, distance traveled and calories burnt. Once the data is synced to your phone, you can check your activity history in the app.

Heart rate

To start measuring your heart rate, press the function button and go to the heart rate measurement screen. Hold down the button and the device will start measuring and display the result.
Once the data is synced to your phone, you can check your activity history in the app.

Sleep monitoring

Put the device on your wrist overnight, in the morning it will show you the total number of hours you have slept. If your device is connected to a smartphone, you can check detailed sleep data in the app.

Sport modes

Go to the “Sport” screen, then hold down the multi-function button to view the sport modes. The device has four modes: Walking, Running, Hiking, Cycling. You can select the mode of interest by holding down the function button and start your workout. The device will start recording data. Once your workout is complete, hold down the function button to finish the data measurement and save the result. Press the function button to see the collected data. If the workout time is less than 1 min, the data will not be saved.

Weather

If the smartwatch is connected to the “Forever Smart” application via Bluetooth, it will display the weather forecast. It is recommended to set the location manually, but you can also let the “Forever Smart” app do it automatically.

Notifications / messages

Go to the “Messages” screen. Hold down the function button to read messages or check notifications.
More

Go to the “More” screen and hold down the function button. The following functions will be displayed: “Power off”, “About”, “Reset” and “Find Phone”.

Power off

To turn off the device, go to the “Power off” screen and hold down the function button.

About

Once you reach the “About” screen and hold down the function button, the following information will be displayed: Name, BT Address and Software Version of the device.

Find Phone

If the smartwatch is connected to the “Forever Smart” app, hold down the function button on the “Find Phone” screen. Your phone will ring so you can find it.

Reset

When you go to the “Reset” screen and hold down the function button, the device will restart and all settings will be restored to factory defaults.

Inactivity reminder

Enable the activity reminder function in the “Forever Smart” app on your phone (you can find it in “Advanced Settings”). You can choose the time interval and frequency of reminders.

Hydration reminder

Enable the hydration reminder function in the “Forever Smart” app on your phone (you can find it in “Advanced Settings”). You can choose the time interval and frequency of reminders. When the time comes, the device will display a reminder on the screen and vibrate.

EN
PL
BG
CZ
DE
DK
EE
ES
FR
GR
HU
IT
LT
LV
NL
RO
RU
SE
SI
SK

EN

Reminders

You can set reminders in the “Forever Smart” app. When adding a new reminder, select its type, frequency (day of the week) and time. When the alarm time comes, the alarm icon will be displayed and the smartwatch will vibrate.

PL

Activate the display with a wrist movement

BG

Using the “Forever Smart” application in the advanced settings, you can enable/disable the function of activating the display with a wrist movement. This function allows you to wake up the display by raising your hand.

CZ

SAFETY OF USE

DE

Read the instructions given here carefully. Failure to follow these instructions may be dangerous or illegal.

DK

CHILDREN: The device is not a toy. Keep the device, its accessories and its packaging out of the reach of children. Cables and foil wraps can get wrapped around a child's neck or be swallowed, which can result in choking or suffocation.

EE

DO NOT RISK: Do not switch on the device in places, where the use of electronic devices is prohibited, or where it may cause interference or other hazards. Comply with all prohibitions, regulations and warnings given by the personnel of the place where you want to use the device. Do not use the device near flammable materials.

ES

FR

PROFESSIONAL SERVICE: This product may only be repaired by the manufacturer's qualified service department or by an authorized service center. Repair by unqualified or unauthorized service personnel may damage the device and void the warranty.

GR

MODIFICATIONS: The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications. Likewise, when using non-original connection cables and chargers.

HU

IT

PHYSICALLY OR MENTALLY DISABLED: This device should not be operated by persons (including children) with limited physical or mental abilities or lack of experience in operating electronic equipment. They may use it only under the supervision of persons responsible for their safety.

LT

BLUETOOTH: The device emits radio frequency electromagnetic waves in the range of 2.402 GHz to 2.480 GHz with a maximum power level of 2.35 dBm EIRP. Device complies with safety standards and radio frequency guidelines. All wireless devices can cause interference that affects the operation of other devices.

LV

—WATER AND OTHER LIQUIDS—

Do not expose the device to water or other liquids. Avoid working in high humidity environments – foggy kitchens, bathrooms etc. Water droplets can cause moisture to appear in the device, and this adversely affects the electronics and can damage the equipment.

NL

RO

—ENVIRONMENT—

The device should not be operated in dusty environments. It should be placed on stable surfaces, so that it cannot be damaged and so that it does not pose a danger to humans or animals. Children and pets should not have access to the device – they may damage it. Do not expose the unit to direct sunlight or place it in close proximity to equipment that emits a lot of heat. Plastic parts can become deformed, which can affect the operation of the device or cause it to break down entirely.

RU

SE

—BATTERIES—

Avoid exposing the battery to very low or very high temperatures (0°C – 45°C / 32°F – 113°F). Extreme temperatures can affect the capacity and life of the battery. Avoid exposing the battery to liquids and metal objects, as this may result in complete or partial damage to the battery. Use the battery only for its intended purpose. Do not destroy, damage or throw the battery into a fire – this can be dangerous and cause a fire. Place a used or damaged battery in a special container. Overcharging or over-discharging the battery can cause its

SI

SK

damage. Therefore, do not charge the battery longer than necessary to fully charge it, or leave a completely discharged device for a long time without charging. The battery in the device is not user-replaceable.

PROPER DISPOSAL OF USED EQUIPMENT



This device is marked with a crossed-out garbage container symbol, in accordance with the European Directive 2012/19EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Products marked with this symbol should not be disposed of or discarded with other household waste at the end of their service life. The user is obliged to dispose of waste electrical and electronic equipment by delivering it to a designated point, where such hazardous waste is recycled. The collection of this type of waste in separate locations and the proper recovery process contributes to the conservation of natural resources. Proper recycling of waste electrical and electronic equipment is beneficial to human health and environment. For information on where and how to dispose of used electronic equipment in an environmentally safe manner, the user should contact the relevant local authority, the collection point or the point of sale where the equipment was purchased.

PROPER DISPOSAL OF USED BATTERY



In accordance with EU Directive 2006/66/EC, as amended by Directive 2013/56/EU on the disposal of batteries, this product is marked with a crossed-out garbage container symbol. This symbol means that the batteries used in this product should not be disposed of with ordinary household waste, but handled in accordance with the directive and local regulations. Do not dispose of batteries with unsorted municipal waste. Battery users must use available collection network for these items, that allows for their return, recycling and disposal. Within the EU, the collection and recycling of batteries is governed by separate procedures. To learn more about existing battery recycling procedures in your area, contact your city hall, waste management agency or landfill.

DECLARATION OF CONFORMITY WITH EUROPEAN UNION DIRECTIVES



TelForceOne Sp. z o.o. hereby declares that the SB-50 Fitband is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following web address: <https://www.manual.forever.eu/>

EN
PL
BG
CZ
DE
DK
EE
ES
FR
GR
HU
IT
LT
LV
NL
RO
RU
SE
SI
SK

EN

PL

BG

CZ

DE

DK

EE

ES

FR

GR

HU

IT

LT

LV

NL

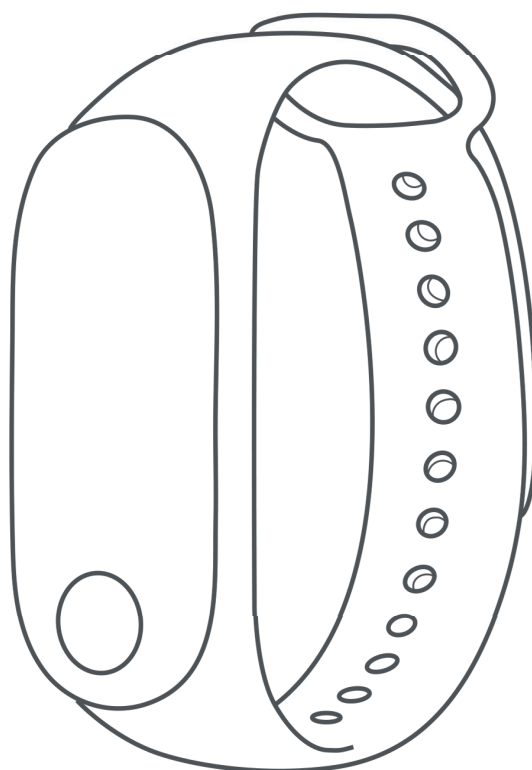
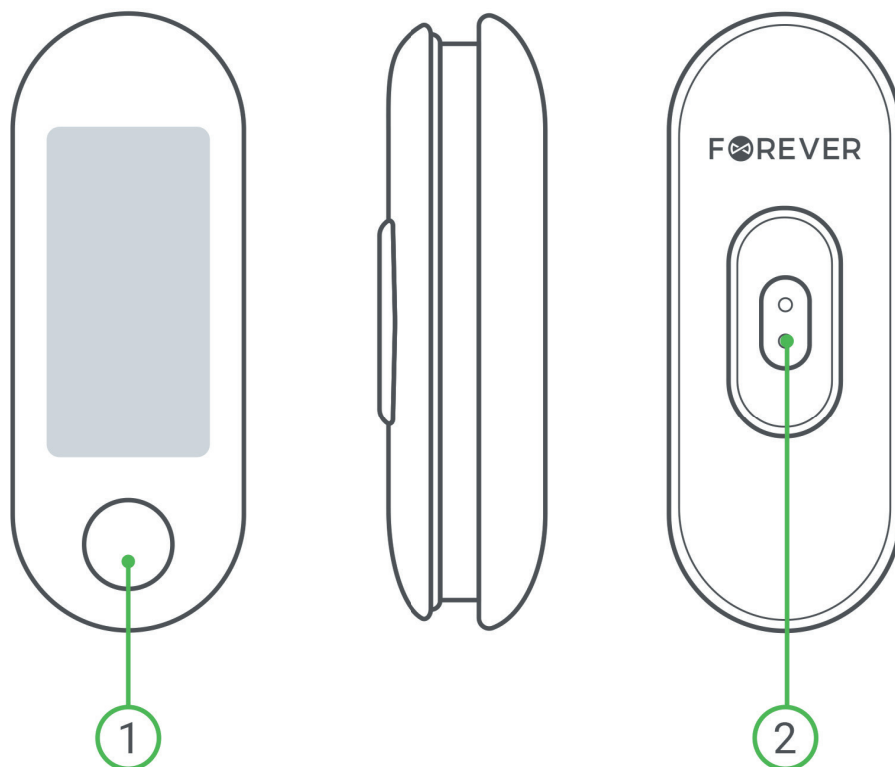
RO

RU

SE

SI

SK



Dziękujemy za zakup produktu marki Forever. Przed użyciem zapoznaj się z niniejszą instrukcją i zachowaj ją na przyszłość. Nie rozkręcaj urządzenia samodzielnie - wszelkie naprawy powinny być wykonywane przez serwisanta. Używaj tylko i wyłącznie oryginalnych części i akcesoriów dostarczonych przez producenta. Urządzenie nie powinno być wystawiane na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, ognia lub innego źródła ciepła. Mamy nadzieję, że produkt Forever spełni Twoje oczekiwania.

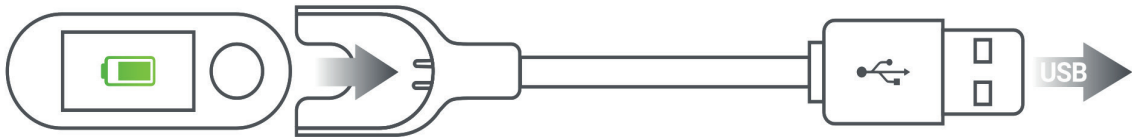
INFORMACJE OGÓLNE

Specyfikacja
Wyświetlacz: 0,96" 160x80px
Czas czuwania: do 10 dni
Wodoodporność: IP65
Akumulator: 90 mAh
Waga: 23 g
Długość opaski: 245 mm
Bluetooth: 5.0
Kompatybilność: iOS ≥ 10.0; Android ≥ 5.0

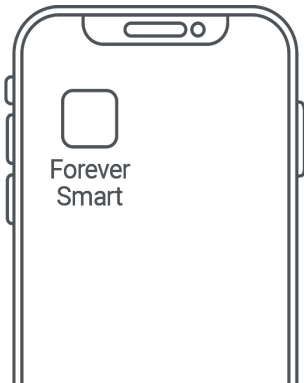
Maksymalna moc częstotliwości radiowej emitowana w zakresie częstotliwości	
Zakres częstotliwości	Bluetooth 2402-2480 MHz
Maksymalna moc emitowana	-0.20 dBm (EIRP)

Opis produktu
1. Przycisk dotykowy
2. Czujnik tętna

Ładowanie akumulatora
Wyciągnij urządzenie z paska. Następnie wsuń urządzenie (stroną z dwoma złotymi złączkami) do dołączonego w zestawie uchwytu ładującego z kablem. Podłącz złącze USB do źródła zasilania. Jeśli urządzenie było rozładowane włączy się automatycznie.



Instalacja aplikacji „Forever Smart” na telefonie
Wyszukaj aplikację „Forever Smart” w sklepie Google Play lub App Store. Lub zeskanuj kod QR, który znajduje się poniżej. Następnie zainstaluj aplikację na telefonie.



iOS ≥ 10.0; Android ≥ 5.0

Połączenie smartwatcha z telefonem

- EN
- PL
- BG
- CZ
- DE
- DK
- EE
- ES
- FR
- GR
- HU
- IT
- LT
- LV
- NL
- RO
- RU
- SE
- SI
- SK

EN

PL

Włącz Bluetooth w telefonie. Uruchom aplikację „Forever Smart” na smartfonie, a następnie wprowadź dane w profilu użytkownika takie jak: imię, płeć, datę urodzenia, wagę, wzrost i kliknij „Zapisz”. Wybierz model smartwatcha, który ma zostać połączony. Odśwież listę urządzeń Bluetooth przeciągając ekran w dół, a następnie wybierz nazwę Bluetooth posiadanego urządzenia i poczekaj na uzyskanie połączenia.

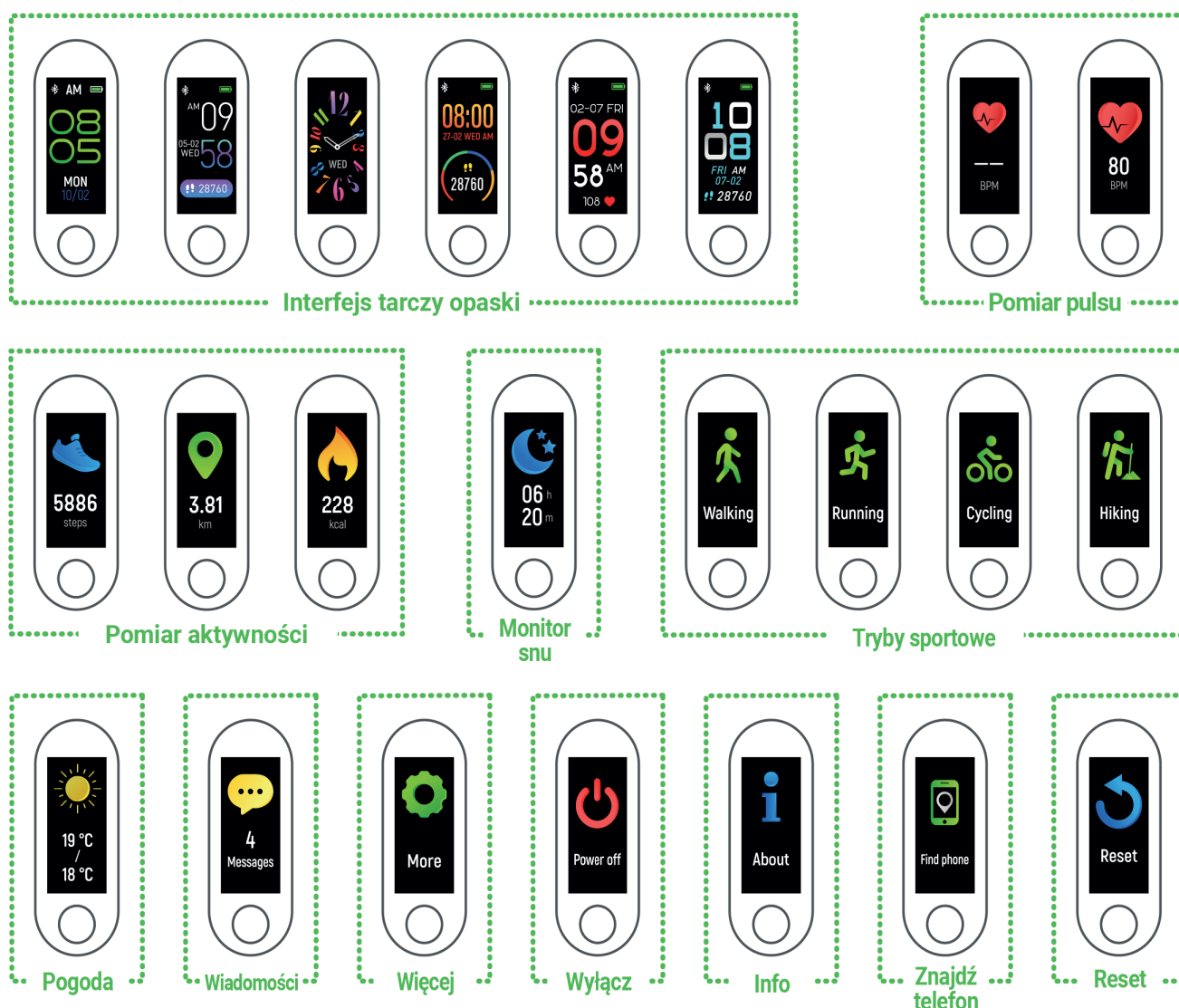
Rozłączanie urządzenia ze smartfonem

Otwórz aplikację „Forever Smart” na smartfonie. Wciśnij „rozłącz smartwatch” w menu „Ustawienia”, a następnie potwierdzić za pomocą „OK”. W przypadku system iOS aby odłączyć smartwatch od telefonu, należy kliknąć „Rozłącz urządzenie” w menu „Ustawienia” aplikacji „Forever Smart”, a następnie przejść do ustawień Bluetooth smartfona i wybrać opcję „Zapomnij to urządzenie”.

Sterowanie urządzeniem

Włączanie: wciśnij i przytrzymaj przycisk funkcyjny przez 3 sekundy. Podświetlenie ekranu: naciśnij przycisk funkcyjny lub porusz swoim nadgarstkiem. Przeglądanie funkcji: naciśnij krótko przycisk funkcyjny, a na ekranie będą wyświetlać się kolejne funkcje. Potwierdzenie: przytrzymaj przycisk funkcyjny aby potwierdzić wybór funkcji.

FUNKCJE



INTERFEJS TARCZY ZEGARKA

Aby zmienić tarczę zegarka na inną należy podświetlić ekran i przytrzymać przycisk funkcyjny. Tarcza zmieni się – powtarzaj krok do momentu uzyskania pożądanej tarczy zegarka.

Pomiar aktywności

Urządzenie automatycznie zlicza dane z dziennej aktywności. Naciśnij przycisk funkcyjny aby poruszać się pomiędzy ekranami pokazującymi liczbę kroków, przebyty dystans oraz liczbę spalonych kalorii. Po zsynchronizowaniu danych z telefonem, możesz sprawdzić historię swojej aktywności w aplikacji.

Tętno

Aby rozpocząć pomiar tętna naciśnij przycisk funkcyjny i przejdź do ekranu pomiaru tętna. Przytrzymaj przycisk aż urządzenie rozpocznie pomiar i wyświetli wynik. Po zsynchronizowaniu danych z telefonem, możesz sprawdzić historię swojej aktywności w aplikacji.

Monitoring snu

Założ urządzenie na nadgarstek na noc, rano pokaże Ci ono całkowitą liczbę przespanych godzin. Jeśli urządzenie jest połączone ze smartfonem możesz sprawdzić w aplikacji szczegółowe dane dotyczące snu.

Tryby sportowe

Przejdź do ekranu sport, następnie przytrzymaj przycisk wielofunkcyjny aby wyświetlić tryby sportowe. Urządzenie posiada cztery tryby: Chód, Bieg, Wspinaczka, Rower. Możesz wybrać interesującą Cię tryb przez przytrzymanie przycisku funkcyjnego i rozpocząć trening. Urządzenie rozpocznie zapis danych.

Po zakończeniu treningu przytrzymaj przycisk funkcyjny aby zakończyć pomiar danych i zapisać wynik. Naciśnij przycisk funkcyjny aby zobaczyć zgromadzone dane. W przypadku gdy czas treningu trwa poniżej 1 min, dane nie zostaną zapisane.

Pogoda

Jeśli smartwatch jest połączony z aplikacją „Forever Smart” poprzez Bluetooth, będzie wyświetlał prognozę pogody. Zaleca się ręczne ustawienie miasta, ale można też pozwolić aplikacji „Forever Smart”, aby zrobiła to automatycznie.

Powiadomienia / wiadomości

Przejdź do ekranu Wiadomości. Przytrzymaj przycisk funkcyjny aby odczytać wiadomości lub sprawdzić powiadomienia.

Więcej

Przejdź do ekranu Więcej i przytrzymaj przycisk funkcyjny. Wyświetlą się funkcje: Wyłączanie, O urządzeniu, Resetuj oraz Znajdź telefon.

Wyłącz

Aby wyłączyć urządzenie należy udać się do ekranu Wyłącz i przytrzymać przycisk funkcyjny.

Informacje

Po przejściu do ekranu Informacje i przytrzymaniu przycisku funkcyjnego zostaną wyświetlone informacje: Nazwa, Adres BT i Wersja oprogramowania urządzenia.

Znajdź telefon

Jeśli smartwatch połączony jest z aplikacją Forever Smart, przytrzymaj przycisk funkcyjny na ekranie Znajdź telefon. Twój telefon zadzwoni, co umożliwi jego znalezienie.

Ustawienia fabryczne

Po przejściu do ekranu Ustawienia fabryczne i przytrzymaniu przycisku funkcyjnego urządzenie włączy się ponownie, a wszystkie ustawienia zostaną przywrócone do fabrycznych.

Przypomnienie o braku aktywności

Włącz w aplikacji “Forever Smart” na swoim telefonie funkcje przypomnienia o aktywności (znajdziesz ją w Ustawieniach zaawansowanych). Możesz wybrać przedział czasu oraz częstotliwość przypomnień.

Przypomnienie o nawodnieniu

Włącz w aplikacji “Forever Smart” na swoim telefonie funkcje przypomnienia o nawodnieniu (znajdziesz ją w Ustawieniach zaawansowanych). Możesz wybrać przedział czasu oraz częstotliwość przypomnień. Gdy

EN

PL

BG

CZ

DE

DK

EE

ES

FR

GR

HU

IT

LT

LV

NL

RO

RU

SE

SI

SK

EN	nadejście czas urządzenie wyświetli na ekranie przypomnienie oraz włączy wibracje. Przypomnienia
PL	W aplikacji „Forever Smart” możesz ustawiać przypomnienia. Dodając nowe przypomnienie wybierz jego typ, częstotliwość (dzień tygodnia) oraz godzinę. Gdy nadejście czas alarmu, wyświetlona zostanie ikona alarmu, a smartwatch zacznie wibrować.
BG	Aktywacja wyświetlacza ruchem nadgarstka Za pomocą aplikacji „Forever Smart” w ustawieniach zaawansowanych możesz włączyć/wyłączyć funkcje aktywacji wyświetlacza ruchem nadgarstka. Funkcja ta pozwala na wybudzenie wyświetlacza poprzez uniesienie ręki.
CZ	Bezpieczeństwo użytkowania Zapoznaj się uważnie z podanymi tu wskazówkami. Nieprzestrzeganie tych wskazówek może być niebezpieczne lub niezgodne z prawem.
DE	
DK	DZIECI: Urządzenie nie jest zabawką. Przechowuj urządzenie, jego akcesoria i opakowanie z dala od zasięgu dzieci. Przewody i opakowania foliowe mogą owinać się wokół szyi dziecka lub zostać połknięte, a to może skutkować uduszeniem lub udławieniem.
EE	NIE RYZYKUJ : Nie włączaj urządzenia w miejscach, w których zabrania się korzystania z urządzeń elektronicznych, ani gdy może to spowodować zakłócenia lub inne zagrożenia. Stosuj się do wszelkiego rodzaju zakazów, przepisów i ostrzeżeń przekazywanych przez personel miejsca, w którym chcesz korzystać z urządzenia. Nie używaj urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
ES	
FR	PROFESJONALNY SERWIS: Naprawiać ten produkt może wyłącznie wykwalifikowany serwis producenta lub autoryzowany punkt serwisowy. Naprawa urządzenia przez niewykwalifikowany lub nieautoryzowany serwis grozi uszkodzeniem urządzenia i utratą gwarancji.
GR	MODYFIKACJE: Producent nie ponosi odpowiedzialności za spowodowane samodzielными modyfikacjami zakłócenia radiowe i telewizyjne. Podobnie w przypadku zastosowania nieoryginalnych przewodów połączeniowych i ładowarek.
HU	NIEPEŁNOSPRAWNI RUCHOWO LUB PSYCHICZNIE: Urządzenie nie powinno być obsługiwane przez osoby (także dzieci) o ograniczonych predyspozycjach ruchowych lub psychicznych lub niemające doświadczenia w obsłudze sprzętu elektronicznego. Mogą one z niego korzystać jedynie pod nadzorem osób odpowiadających za ich bezpieczeństwo.
IT	
LT	BLUETOOTH: Urządzenie emituje fale elektromagnetyczne o częstotliwości radiowej w zakresie od 2,402 GHz do 2,480 GHz, której maksymalny poziom mocy wynosi 2,35 dBm EIRP. Urządzenie spełnia wymagania standardów bezpieczeństwa i zaleceń dotyczących częstotliwości radiowych. Wszystkie urządzenia bezprzewodowe mogą powodować zakłócenia mające wpływ na pracę innych urządzeń.
LV	
NL	—WODA I INNE PŁYNY— Nie narażaj urządzenia na działania wody i innych płynów. Unikaj pracy w środowisku o dużej wilgotności – zaparowane kuchnie, łazienki, etc. Drobinki wody mogą spowodować pojawienie się wilgoci w urządzeniu, a to wpływa niekorzystnie na elektronikę i może doprowadzić do uszkodzenia sprzętu.
RO	—OTOCZENIE— Urządzenie nie powinno pracować w zapyleniu. Powinno być ustawiane na stabilnych powierzchniach, aby nie można go było uszkodzić oraz aby ono nie stanowiło zagrożenia dla ludzi i zwierząt. Dzieci i zwierzęta nie powinny mieć dostępu do urządzenia – mogą je uszkodzić. Nie narażaj urządzenia na działanie promieni słonecznych i nie stawiaj go w bezpośredniej bliskości urządzeń wydzielających dużo ciepła. Elementy wykonane z tworzywa mogą się odkształcić, co może wpłynąć na działanie urządzenia lub doprowadzić do jego całkowitego zepsucia.
RU	
SE	
SI	—AKUMULATORY— Unikaj wystawiania akumulatora na działanie bardzo niskich lub bardzo wysokich temperatur (0°C—45°C / 32°F—113°F). Ekstremalne temperatury mogą mieć wpływ na pojemność i żywotność akumulatora. Unikaj narażania akumulatora na kontakt z płynami i metalowymi przedmiotami, gdyż może to doprowadzić do całkowitego lub częściowego uszkodzenia akumulatora. Akumulatora używaj tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Nie niszczy, nie uszkadza ani nie wrzucaj akumulatora do ognia – może to być niebezpieczne i spowodować pożar. Zużyty lub uszkodzony akumulator należy umieścić w specjalnym pojemniku. Przeładowanie lub nadmierne rozładowanie akumulatora może powodować jego uszkodzenie. W
SK	

związku z tym nie ładuj akumulatora dłużej niż jest to niezbędne do jego pełnego naładowania, ani nie pozostawiaj całkowicie rozładowanego urządzenia na długo bez ładowania. Akumulator w urządzeniu jest niewymienialny przez użytkownika.

PRAWIDŁOWA UTYLIZACJA ZUŻYTEGO SPRZĘTU



Urządzenie oznaczone jest symbolem przekreślonego kontenera na śmieci, zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Produktów oznaczonych tym symbolem po upływie okresu użytkowania nie należy utylizować lub wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Użytkownik ma obowiązek pozbywać się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, dostarczając go do wyznaczonego punktu, w którym takie niebezpieczne odpady poddawane są procesowi recyklingu. Gromadzenie tego typu odpadów w wydzielonych miejscach oraz właściwy proces ich odzyskiwania przyczyniają się do ochrony zasobów naturalnych. Prawidłowy recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ma korzystny wpływ na zdrowie i otoczenie człowieka. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupił sprzęt.

PRAWIDŁOWA UTYLIZACJA ZUŻYTEGO AKUMULATORA



Zgodnie z dyrektywą UE 2006/66/EC ze zmianami zawartymi w Dyrektywie 2013/56/UE o utylizacji akumulatora, produkt ten jest oznaczony symbolem przekreślonego kosza na śmieci. Symbol oznacza, że zastosowane w tym produkcie baterie lub akumulatory nie powinny być wyrzucane razem z normalnymi odpadami z gospodarstw domowych, lecz traktowane zgodnie z dyrektywą i miejscowymi przepisami. Nie wolno wyrzucać akumulatorów razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Użytkownicy baterii i akumulatorów muszą korzystać z dostępnej sieci odbioru tych elementów, która umożliwia ich zwrot, recykling oraz utylizację. Na terenie UE zbiórka i recykling baterii i akumulatorów podlega osobnym procedurom. Aby dowiedzieć się więcej o istniejących w okolicy procedurach recyklingu baterii i akumulatorów, należy skontaktować się z urzędem miasta, instytucją ds. gospodarki odpadami lub wysypiskiem.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI Z DYREKTYWAMI UNII EUTROPEJSKIEJ



TelForceOne Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że urządzenie SB-50 Fitband jest zgodne z Dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://www.manual.forever.eu/>

EN

PL

BG

CZ

DE

DK

EE

ES

FR

GR

HU

IT

LT

LV

NL

RO

RU

SE

SI

SK

EN

PL

BG

CZ

DE

DK

EE

ES

FR

GR

HU

IT

LT

LV

NL

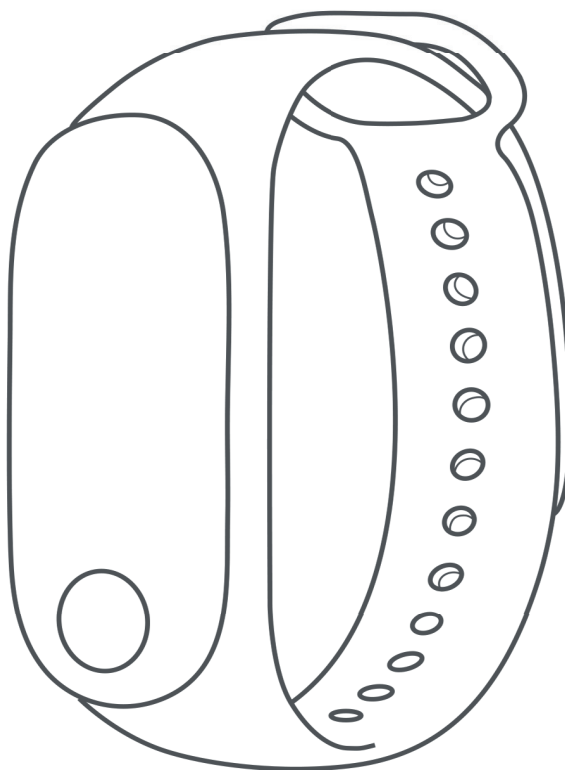
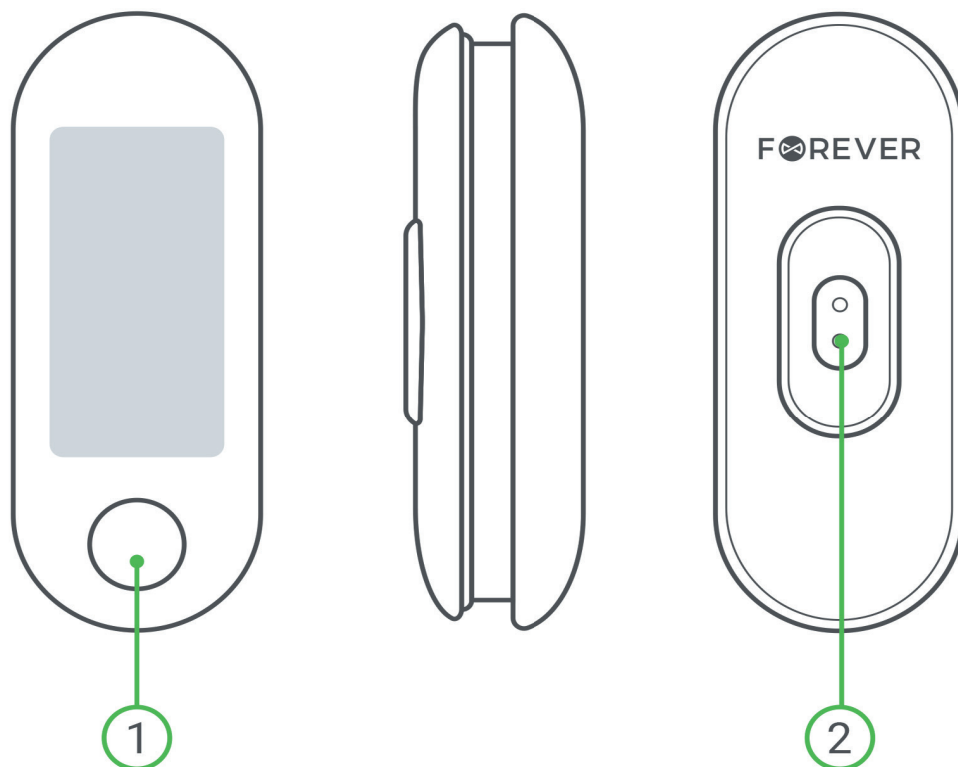
RO

RU

SE

SI

SK



Děkujeme, že jste si zakoupili produkt značky Forever. Před použitím si přečtěte uživatelskou příručku a ponechte si ji pro budoucí potřebu. Jakékoliv opravy by měly být prováděny kvalifikovaným servisním střediskem. Používejte pouze originální příslušenství nebo příslušenství dodané výrobcem. Zařízení by nemělo být vystavováno slunečnímu svitu, ohni nebo jiným zdrojům tepla. Doufáme, že produkt Forever splní vaše očekávání.

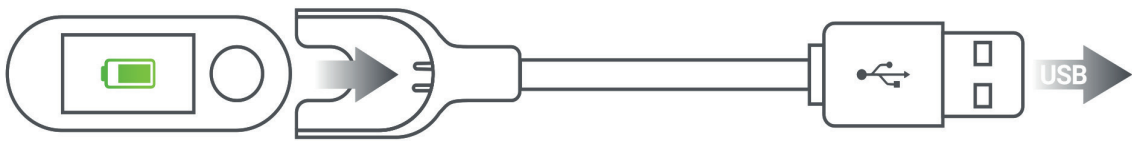
OBECNÉ INFORMACE

- Specifikace**
Displej: 0.96" 160x80 px
Výdrž v pohotovostním režimu: až 10 dní
Stupeň krytí: IP65
Baterie: 90 mAh
Váha: 23 g
Délka náramku: 245 mm
Bluetooth: 5.0
Kompatibilita: iOS ≥ 10.0; Android ≥ 5.0

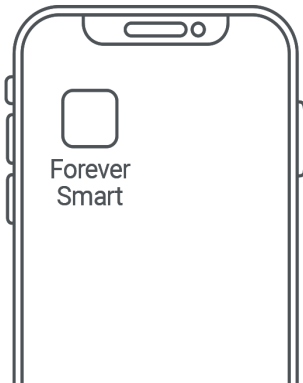
Maximální výkon rádiové frekvence vyzařovaný ve frekvenčním rozsahu	
Frekvenční rozsah	Bluetooth 2402-2480 MHz
Maximální vyzařovaný výkon	-0.20 dBm (EiRP)

- Popis produktu**
1. Dotykové tlačítko
2. Snímač srdečního tepu

- Nabíjení baterie**
1. Vyjměte zařízení z náramku.
2. Poté nasuňte zařízení (konec se dvěma zlatými konektory) do přiložené nabíječky.
3. Připojte USB konektor ke zdroji napájení.
4. Pokud je zařízení zcela vybité, automaticky se po připojení zapne.



- Instalace aplikace Forever Smart**
Vyhledejte aplikaci Forever Smart v obchodě Google Play nebo App Store. Nebo můžete naskenovat QR kód níže. Poté nainstalujte aplikaci do vašeho telefonu.



iOS ≥ 10.0; Android ≥ 5.0

- EN
- PL
- BG
- CZ
- DE
- DK
- EE
- ES
- FR
- GR
- HU
- IT
- LT
- LV
- NL
- RO
- RU
- SE
- SI
- SK

EN

Připojení hodinek k chytrému telefonu

1. Aktivujte Bluetooth ve vašem telefonu

2. Spustíte aplikaci Forever Smart ve vašem telefonu a zadejte potřebné údaje – jméno, pohlaví, datum narození, váha, výška – poté stiskněte Uložit.

3. Zvolte model hodinek, které chcete připojit.

4. Potažením obrazovky směrem dolů obnovíte seznam zařízení. Poté zvolte název vašeho zařízení pro jeho připojení.

PL

BG

CZ

Odpojení hodinek od chytrého telefonu

1. Otevřete aplikaci Forever Smart na vašem telefonu.

2. Stiskněte „Odpojit hodinky“ v „Nastavení“ a potvrďte jej.

3. Pro iOS stiskněte „Odpojit hodinky“ v Nastavení aplikace a poté jděte do Nastavení telefonu – Bluetooth a u zařízení zvolte „Ignorovat zařízení“.

DE

DK

EE

Ovládání hodinek

Zapnutí: Stiskněte a držte dotykové tlačítko po dobu 3 vteřin.

Probuzení obrazovky: Stiskněte dotykové tlačítko nebo zvedněte zápěstí.

Zobrazení funkcí: Stiskněte dotykové tlačítko a na obrazovce se zobrazí následující funkce.

Potvrzení: Podržení funkčního tlačítka potvrdí výběr funkce.

ES

FUNKCE

FR

GR

HU

IT

LT

LV

NL

RO

RU

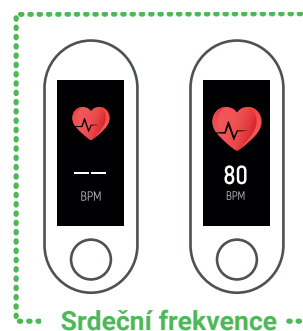
SE

SI

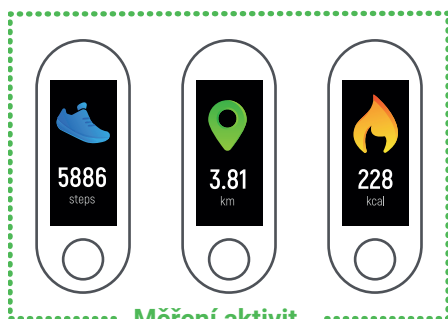
SK



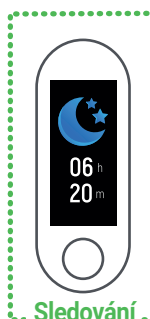
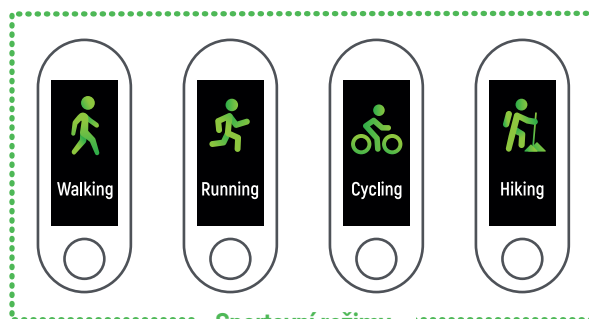
Digitální Ciferník



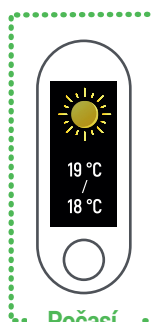
Srdeční frekvence



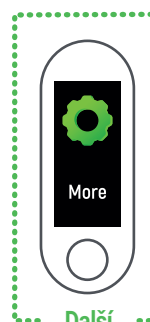
Měření aktivit

Sledování
spánku

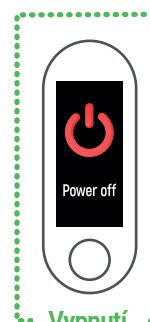
Sportovní režimy



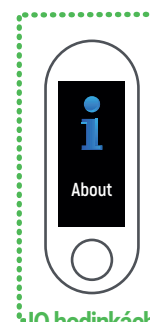
Počasí

Notifikace /
Zprávy

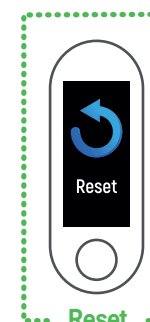
Další



Vypnutí



IO hodinkách

Najít
telefon

Reset

DIGITÁLNÍ CIFERNÍK

Pro změnu digitálního ciferníku rozsviňte obrazovku a podržte dotykové tlačítko. Ciferník se poté změní. Opakujte postup dokud se nezobrazí vyhovující ciferník.

Měření aktivit

Zařízení automaticky zaznamenává vaše denní data aktivit. Stiskněte dotykové tlačítko pro pohyb mezi obrazovkami zobrazující počet kroků, uraženou vzdálenost a spálené kalorie. Jakmile se data zesynchronizují do vašeho telefonu, můžete je vidět v aplikaci.

Srdeční frekvence

Pro měření srdeční frekvence stiskněte dotykové tlačítko a přejděte na obrazovku Srdeční frekvence. Podržte dotykové tlačítko a zařízení začne měření a po chvíli zobrazí výsledek.

Jakmile se data zesynchronizují do vašeho telefonu, můžete je vidět v aplikaci.

Sledování spánku

Nechte si zařízení přes noc na ruce a ráno se zobrazí celkový počet hodin, které jste spali. Jakmile se data zesynchronizují do vašeho telefonu, můžete je vidět v aplikaci.

Sportovní režimy

Přejděte na obrazovku Sport a podržte dotykové tlačítko. Zařízení má čtyři režimy: Chůze, Běh, Cyklistika a Turistika. Jeden z nich vyberte, potvrďte ho podržením dotykového tlačítka a začněte aktivitu.

Jakmile je vaše cvičení hotové, podržte dotykové tlačítko pro ukončení měření a uložení výsledku.

Pokud je cvičení kratší než jednu minutu, data nebudou uložena.

Počasí

Pokud jsou hodinky připojeny k aplikaci Forever Smart pomocí Bluetooth, zobrazí se předpověď počasí.

Doporučujeme nastavit lokalitu manuálně.

Notifikace / Zprávy

Přejděte na obrazovku Zprávy a podržte dotykové tlačítko pro přečtení zpráv nebo kontrolu notifikací.

Další

Přejděte na obrazovku Další a podržte dotykové tlačítko. Zobrazí se následující položky: Vypnout, O hodinkách, Resetovat, Najít telefon.

Vypnutí

Pro vypnutí hodinek přejděte na Vypnout a podržte dotykové tlačítko.

O hodinkách

Po zvolení této funkce se zobrazí Název, BT adresa a SW verze zařízení.

Najít telefon

Pokud jsou hodinky připojeny k aplikaci Forever Smart, aktivujte tuto funkci a spárovaný telefon začne zvonit.

Reset

Zvolením funkce Reset obnovíte hodinky do továrního nastavení.

Připomenutí neaktivity

Povolením této funkce v aplikaci Forever Smart vás hodinky budou upozorňovat na neaktivitu.

Připomenutí hydratace

Povolením této funkce v aplikaci Forever Smart vás hodinky budou ve zvoleném intervalu upozorňovat na pravidelnou hydrataci.

EN

PL

BG

CZ

DE

DK

EE

ES

FR

GR

HU

IT

LT

LV

NL

RO

RU

SE

SI

SK

EN

Připomínky

Připomínky lze nastavit v aplikaci Forever Smart. Po přidání připomínky lze zvolit typ, frekvence (den v týdnu) a čas. Ve zvoleném čase hodinky na připomínku upozorní.

PL

Rozsvícení displeje zvednutím zápěstí

V aplikaci Forever Smart lze nastavit funkce, díky které se hodinky rozsvítí při zvednutí zápěstí

BG

BEZPEČNOST

CZ

Pozorně si přečtěte uživatelskou příručku. Nedodržení pokynů může být nebezpečné nebo nelegální.

DĚTI

DE

Zařízení není hračka. Udržujte zařízení, příslušenství a balení mimo dosah dětí. Kabely a fólie se může omotat kolem krku dítěte, nebo může být spolknuta, což může způsobit dušení.

DK

NERISKUJTE

Všechna bezdrátová zařízení mohou způsobovat rušení, které může ovlivnit kvalitu dalších připojení. Nezapínejte telefon na místech, kde je to zakázáno, nebo na místech, kde by mohlo dojít k rušení nebo jinému nebezpečí. Vždy se řiďte všemi zákony, předpisy a varováními zaměstnanci daného podniku.

EE

KVALIFIKOVANÉ SERVISNÍ STŘEDISKO

ES

Tento přístroj může být opravován pouze kvalifikovaným personálem nebo v autorizovaném servisním středisku. Opravou zařízení neoprávněnou nebo nekvalifikovanou servisní firmou by mohlo dojít k poškození zařízení a bude zrušena platnost záruky.

FR

MODIFIKACE

GR

Výrobce není odpovědný za rušení televize nebo rádia způsobené neautorizovanými modifikacemi. Stejně jako při použití neoriginální kabelu a nabíječky.

HU

FYZICKY NEBO MENTÁLNĚ POSTIŽENÉ OSOBY

Přístroj by neměl být používán osobami (včetně dětí) s fyzickým nebo mentálním omezením, stejně jako osobami bez předchozích zkušeností s provozem elektronických zařízení. Takovéto osoby mohou používat přístroj pouze pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost.

IT

BLUETOOTH

LT

Zařízení vysílá elektromagnetické vlny v rozsahu 2,402 GHz až 2,480 GHz s maximální úrovní výkonu 2,35 dBm EIRP. Zařízení splňuje bezpečnostní normy a směrnice pro rádiové frekvence. Všechna bezdrátová zařízení mohou způsobovat rušení, které ovlivňuje provoz jiných zařízení.

LV

—VODA A OSTATNÍ TEKUTINY—

NL

Chraňte zařízení před vodou a jinými kapalinami. Toto může ovlivnit práci a životnost elektronických součástí. Nepoužívejte zařízení za deště a ve vlhkém prostředí jako jsou kuchyně, koupelny. Částice vody mohou mít negativní vliv na funkčnost elektronických součástí uvnitř zařízení.

RO

—ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ—

RU

Zařízení by nemělo být provozováno v prašném prostředí. Mělo by být umístěno na stabilním povrchu, aby nemohlo dojít k jeho poškození a aby nepředstavoval nebezpečí pro lidi nebo zvířata. K zařízení by neměly mít přístup děti a domácí zvířata - mohly by jej poškodit. Nevystavujte přístroj přímému slunečnímu záření ani jej neumísťujte do blízkosti zařízení, které vyzařuje velké množství tepla. Plastové díly se mohou deformovat, což může ovlivnit provoz zařízení nebo způsobit jeho úplné poškození

SE

—BATERIE—

SI

Nevystavujte baterii velmi nízkým nebo velmi vysokým teplotám (0°C - 45°C / 32°F - 113°F). Extrémní teploty mohou ovlivnit kapacitu a životnost baterie. Nevystavujte baterii působení kapalin a kovových předmětů, protože to může vést k úplnému nebo částečnému poškození baterie. Baterii používejte pouze k určenému účelu. Baterii neničte, nepoškozujte ani nevhazujte do ohně - může to být nebezpečné a způsobit požár. Použitou nebo poškozenou baterii odložte do speciální nádoby. Přebíjení nebo vybíjení baterie může způsobit její poškození. Nenabíjejte proto baterii déle, než je nutné k jejímu úplnému nabití, ani nenechávejte zcela

SK

vybitý přístroj delší dobu bez nabíjení. Baterie v zařízení není uživatelsky vyměnitelná.

SPRÁVNÁ LIKVIDACE POUŽITÉHO ZAŘÍZENÍ



Toto zařízení je označeno shodně s nařízením Evropské unie číslo 2012/19/EC o použití elektrických a elektronických zařízeních (odpadní elektrická a elektronická zařízení - OEEZ) a je označeno symbolem přeškrtnutého odpadkového koše. Produkty označené tímto symbolem by neměly být po uplynutí doby použití likvidovány s běžným netříděným komunálním odpadem. Uživatel je povinen zbavit se použitých elektrických a elektronických zařízení odevzdáním na určené sběrné místo, kde se recykluje nebezpečný odpad. Sběr tohoto typu odpadu na určených sběrných místech a následný proces recyklace přispívají k ochraně životního prostředí. Správná likvidace použitých elektrických a elektronických součástí zařízení je prospěšná pro lidské zdraví a životní prostředí. Pro získání informací kde a jak likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení způsobem šetrným k životnímu prostředí by se měl uživatel obrátit na místní úřad, sběrné místo, nebo místo, kde bylo zařízení zakoupeno.

SPRÁVNÁ LIKVIDACE POUŽITÉ BATERIE



V souladu se směrnicí UE 2006/66/EC ve znění směrnice 2013/56/UE o likvidaci baterie je tento výrobek označen symbolem přeškrtnutého koše. Tento symbol znamená, že baterie používané v zařízení by neměly být likvidovány s domovním odpadem, ale v souladu se směrnicí a místními předpisy. Není dovoleno likvidovat baterie a akumulátory netříděným komunálním odpadem. Uživatelé baterie by měli využívat dostupných sběrných míst pro příjem baterií, které zajišťují recyklaci a likvidaci. V EU platí zvláštní postupy sběru a recyklace baterií a akumulátorů. Chcete-li se dozvědět více o stávajících postupech recyklace baterií, kontaktujte obecní úřady a instituce, které nakládají s odpady, nebo skládky.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ SE SMĚRNICEMI EVROPSKÉ UNIE



Společnost TelForceOne Sp. s.r.o. tímto prohlašuje, že náramek SB-50 Fitband je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění Prohlášení o shodě EU je k dispozici na této internetové adrese: <https://www.manual.forever.eu/>

EN

PL

BG

CZ

DE

DK

EE

ES

FR

GR

HU

IT

LT

LV

NL

RO

RU

SE

SI

SK

EN

PL

BG

CZ

DE

DK

EE

ES

FR

GR

HU

IT

LT

LV

NL

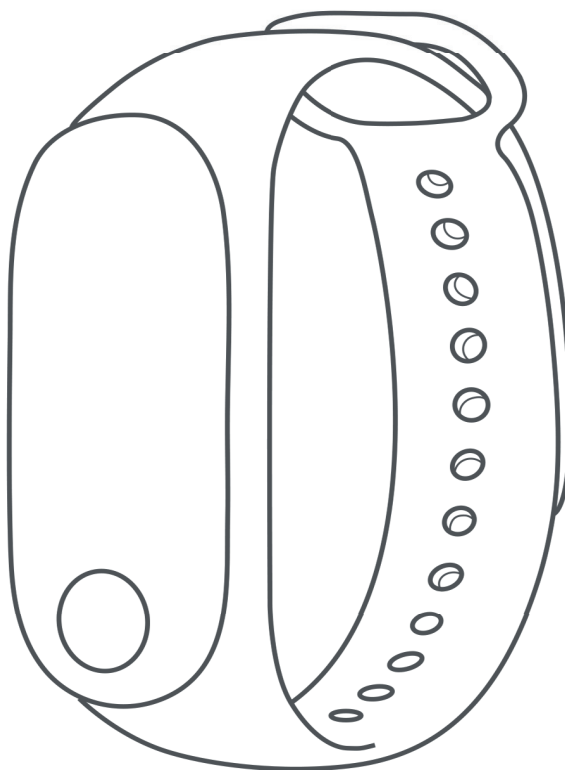
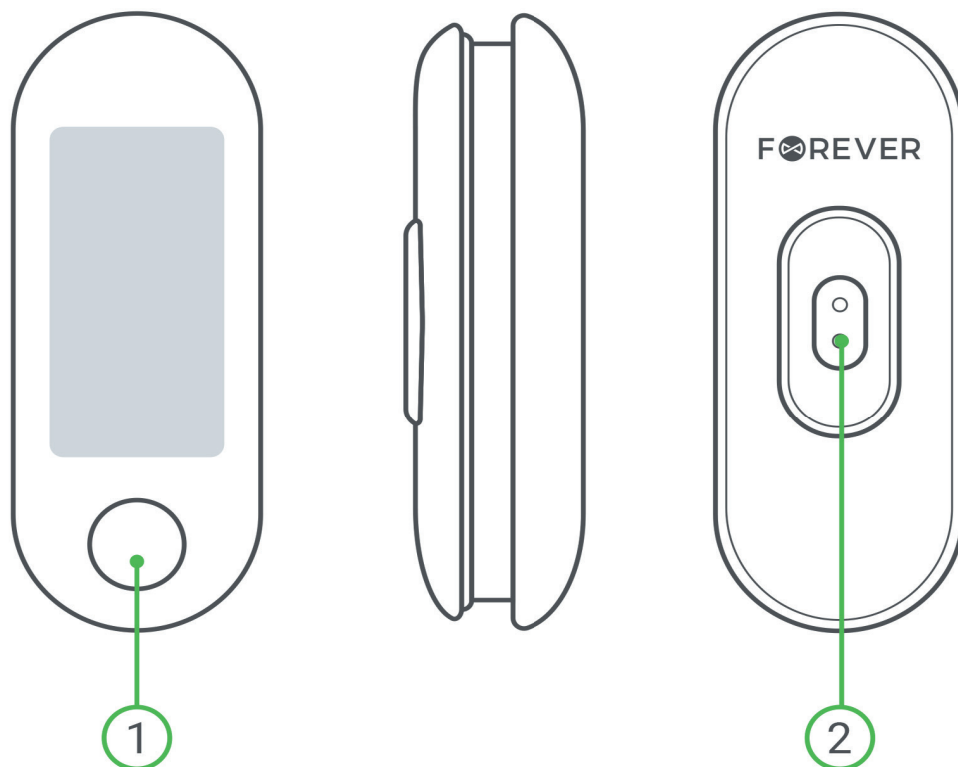
RO

RU

SE

SI

SK



Mulțumim pentru achiziționarea produsului mărcii Forever. Înainte de utilizare luați la cunoștință aceste instrucțiuni și păstrați-le pentru referință pe viitor. Nu demontați aparatul pe cont propriu – toate reparațiile trebuie efectuate de către servisant. Folosiți doar piese și accesorii originale livrate de producător. Dispozitivul nu trebuie expus la acțiunea directă a razelor solare, foc sau alte surse de căldură. Sperăm că produsul Forever va îndeplini așteptările dumneavoastră.

INFORMAȚII GENERALE

Specificație

Ecran: 0,96" 160x80 px
Durata de așteptare: până la 10 zile
Rezistență la apă: IP65
Baterie reîncărcabilă: 90 mAh
Greutate: 23 g
Lungimea benzii: 245 mm
Bluetooth: 5.0
Compatibilitate: iOS ≥ 10.0; Android ≥ 5.0

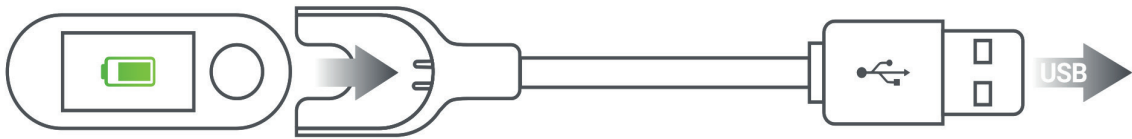
Puterea maximă a frecvenței radio emise în intervalul de frecvențe	
Intervalul de frecvență	Bluetooth 2402-2480 MHz
Puterea maximă emisă	-0,20 dBm (EIRP)

Descrierea produsului

- 1. Buton tactil
- 2. Senzor puls

Încărcarea bateriei reîncărcabile

- 1. Scoateți dispozitivul de pe curea.
- 2. Apoi glisați dispozitivul (cu partea laterală cu cei doi conectori aurii aprinși) în suportul de încărcare cu cablu inclus în set.
- 3. Conectați conectorul USB la sursa de alimentare.
- 4. Dacă dispozitivul a fost descărcat, acesta va porni automat.



Instalarea aplicației „Forever Smart” pe telefon

Căutați aplicația „Forever Smart” în Google Play sau App Store. De asemenea, puteți scana codul QR de mai jos. Apoi instalați aplicația pe telefon.

- EN
- PL
- BG
- CZ
- DE
- DK
- EE
- ES
- FR
- GR
- HU
- IT
- LT
- LV
- NL
- RO
- RU
- SE
- SI
- SK

EN

PL

BG

CZ

DE

DK

EE

ES

FR

GR

HU

IT

LT

LV

NL

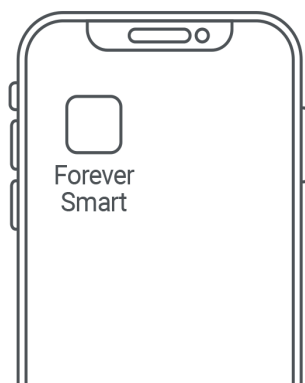
RO

RU

SE

SI

SK



iOS ≥ 10.0; Android ≥ 5.0

Cuplați smartwatch-ul cu telefonul

1. Porniți Bluetoothul în telefon.

2. Activați aplicația „Forever Smart” de pe telefonul smartphone, apoi introduceți datele în meniul profilului utilizatorului, cum ar fi: nume, sex, data nașterii, greutate, înălțime și faceți clic pe „Salvare”.

3. Selectați modelul smartwatch-ului care va fi asociat.

4. Reîmprospătați lista dispozitivelor Bluetooth trăgând ecranul în jos, apoi selectați numele dispozitivului dvs. și așteptați o conexiune.

Deconectarea dispozitivului de la smartfon

1. eschideți aplicația „Forever Smart” în telefon.

2. Apăsați „deconectați smartwatch” din meniul „Setări”, apoi confirmați cu „OK”.

3. În cazul iOS, pentru a deconecta smartwatch-ul de la telefon, faceți clic pe „Deconectați dispozitivul” din meniul „Setări” al aplicației „Forever Smart”, apoi accesați setările Bluetooth ale smartphone-ului și selectați opțiunea „Uită acest dispozitiv”.

Comandarea dispozitivului

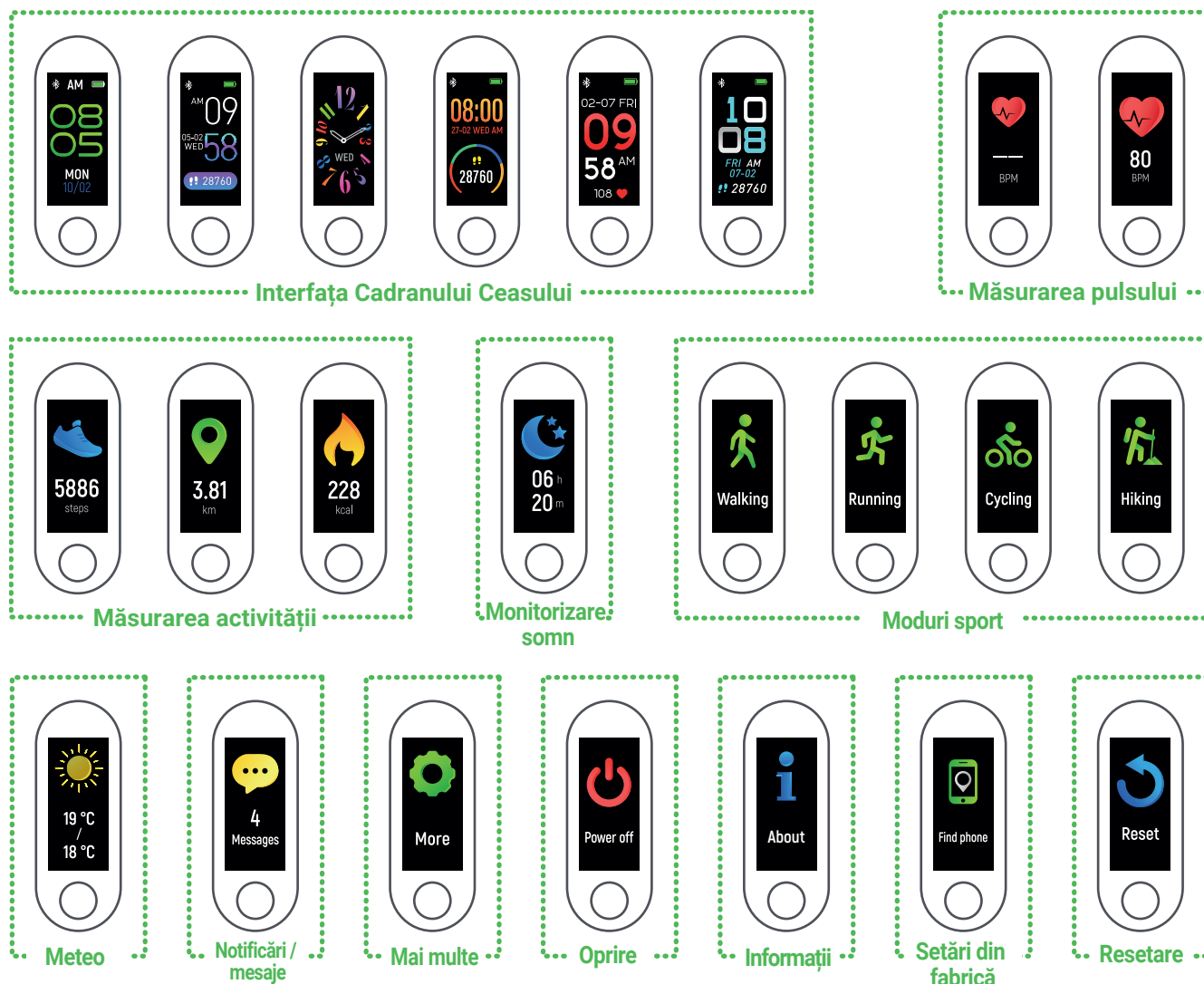
Pornire: Apăsați și țineți apăsat funcție timp de 3 secunde.

Iluminarea afișajului: apăsați butonul funcțional sau mișcați încheietura mâinii.

Vizualizarea funcțiilor: apăsați scurt butonul funcțional și ecranul va afișa funcțiile succesive.

Confirmare: țineți apăsat butonul funcțional pentru a confirma selectarea funcției.

FUNCȚII



INTERFAȚA CADRANULUI CEASULUI

Pentru a schimba cadranul ceasului cu altul, țineți apăsat butonul funcțional de pe ecranul cadranului curent. Cadranul se va schimba – repetați pasul până când veți obține cadranul dorit.

Măsurarea activității

Dispozitivul calculează automat datele din activitatea dvs. zilnică.

Apăsați butonul funcțional pentru a vă deplasa între ecrane care arată numărul de pași, distanța parcursă și numărul de calorii arse.

După sincronizarea datelor cu telefonul dvs., puteți verifica istoricul activității dvs. în aplicație.

Ritm cardiac

Pentru a începe măsurarea ritmului cardiac, apăsați butonul funcțional și accesați ecranul ritmului cardiac. Țineți apăsat butonul funcțional, dispozitivul va începe să măsoare și să afișeze rezultatul.

După sincronizarea datelor cu telefonul dvs., puteți verifica istoricul activității dvs. în aplicație.

Monitorizare somn

Purtați dispozitivul pe încheietura mâinii noaptea și dimineața vă va arăta numărul total de ore dormite. Dacă dispozitivul este conectat la un smartphone, puteți verifica în aplicație datele detaliate despre somn.

Moduri sport

Accesați ecranul Sport, apoi țineți apăsat butonul funcțional pentru a vizualiza modurile sport.

Dispozitivul are patru moduri: Mers, Alergar, Urcare pe înălțimi, Bicicleta. Puteți selecta modul care vă

EN

PL

BG

CZ

DE

DK

EE

ES

FR

GR

HU

IT

LT

LV

NL

RO

RU

SE

SI

SK

EN

interesează ținând apăsat butonul funcțional și începeți antrenamentul. Dispozitivul începe să salveze datele.

PL

După finalizarea antrenamentului, țineți apăsat butonul funcțional pentru a termina măsurarea datelor și a salva rezultatul. Apăsați butonul funcțional pentru a vizualiza datele colectate. Dacă timpul de antrenament este mai mic de 1 min, datele nu vor fi salvate.

BG

Meteo

În cazul în care smartwatch-ul este conectat la aplicația „Forever Smart” prin Bluetooth, smartwatch-ul va afișa prognoza meteo.

CZ

Se recomandă setarea manuală a orașului, dar puteți permite aplicației „Forever Smart” să o facă automat.

DE

Notificări / mesaje

Accesați ecranul Mesaje. Țineți apăsat butonul funcțional pentru a citi mesajele sau pentru a verifica notificările.

DK

Mai multe

Accesați ecranul Mai multe și țineți apăsat butonul funcțional. Vor fi afișate funcțiile: Opre, Despre dispozitiv, Resetăți și Găsește telefonul.

EE

Opre

Pentru a opri dispozitivul, accesați ecranul Oprește și țineți apăsat butonul funcțional.

ES

Informații

Când accesați ecranul Informații și țineți apăsat butonul funcțional, vor fi afișate informațiile: Denumire, Adresa BT și Versiunea software a dispozitivului.

FR

Găsire telefon

Dacă smartwatch-ul este conectat cu aplicația „Forever Smart”, țineți apăsat butonul funcțional pe funcția Găsire telefon. Telefonul dvs. va activa un semnal acustic care va face posibilă găsirea acestuia.

GR

HU

Setări din fabrică

După ce accesați ecranul Setări din fabrică și țineți apăsat butonul funcțional, dispozitivul va porni din nou și toate setările vor fi resetate la setările din fabrică.

IT

Amintire despre inactivitate

Activați în aplicația “Forever Smart” de pe telefonul dvs. funcția de amintire despre inactivitate (o puteți găsi în Setări avansate). Puteți alege perioada de timp și frecvența de amintire.

LT

Notificare hidratare

Activați în aplicația “Forever Smart” de pe telefonul dvs. funcția de amintire despre hidratare (o puteți găsi în Setări avansate). Puteți alege perioada de timp și frecvența de amintire. Când timpul expiră, dispozitivul afișează pe ecran amintirea și vibrează.

NL

Amintire

În aplicația „Forever Smart” puteți seta amintirea. Când adăugați o amintire nouă selectați tipul, frecvența (ziua săptămânii) și ora. Atunci când sosește ora alarmei se afișează pictograma alarmei, iar smartwatch-ul începe să vibreze.

RO

RU

SIGURANȚA UTILIZATORULUI

SE

Vă rugăm să citiți cu atenție aceste sfaturi. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate fi periculoasă sau ilegală.

COPIII

Dispozitivul nu este jucărie. Nu lăsați dispozitivul, accesoriile și ambalajele la îndemâna copiilor. Cablurile și foliile de folie se pot înfășura în jurul gâtului unui copil sau pot fi înghițite, ceea ce poate duce la sufocare sau înecare.

SI

SK

NU RISCA

Dispozitivul nu este jucărie. Nu lăsați dispozitivul, accesoriile și ambalajele la îndemâna copiilor. Cablurile și foliile de folie se pot înfășura în jurul gâtului unui copil sau pot fi înghițite, ceea ce poate duce la sufocare sau înecare.

SERVICE PROFESIONAL

Acerst dispozitiv poate fi reparat numai de un service calificat al producătorului sau un centru de service autorizat. Repararea dispozitivului de un service necalificat sau neautorizat poate deteriora dispozitivul și poate anula garanția.

MODIFICĂRI

Producătorul nu este responsabil pentru orice interferență radio sau TV cauzată de modificări neautorizate. Același lucru se aplică utilizării cablurilor și încărcătoarelor de conectare neoriginale.

PERSOANE CU DIZABILITĂȚI MOTORII SAU MENTALE

Dispozitivul nu trebuie utilizat de persoane (inclusiv copii) cu mobilitate limitată sau predispoziții mentale sau fără experiență în utilizarea echipamentelor electronice. Aceștia îl pot utiliza numai sub supravegherea persoanelor responsabile de siguranța lor.

BLUETOOTH

Dispozitivul emite unde electromagnetice cu frecvență radio în intervalul 2402 GHz - 2480 GHz, cu un nivel maxim de putere de 2.35 dBm EIRP. Dispozitivul îndeplinește cerințele standardelor de siguranță și recomandările privind frecvența radio. Toate dispozitivele fără fir pot provoca interferențe care pot afecta funcționarea altor dispozitive.

—APA ȘI ALTE LICHIDE—

Nu expuneți dispozitivul la apă sau alte lichide. Evitați să lucrați în medii cu umiditate ridicată - bucătării aburitoare, băi etc. Particulele de apă pot face să apară umezeală în dispozitiv, ceea ce afectează negativ componentele electronice și poate deteriora echipamentul.

—MEDIU ÎNCONJURĂTOR—

Dispozitivul nu trebuie să funcționeze în condiții de praf. Ar trebui așezat pe suprafețe stabile, astfel încât să nu poată fi deteriorat și să nu reprezinte o amenințare pentru oameni și animale. Copiii și animalele de companie nu ar trebui să aibă acces la dispozitiv - îl pot deteriora. Nu expuneți dispozitivul la lumina soarelui și nu îl așezați în imediata apropiere a dispozitivelor care emit multă căldură. Piese din plastic se pot deforma, ceea ce poate afecta funcționarea dispozitivului sau poate duce la defectarea completă a acestuia.

—BATERII REÎNCĂRCABILE—

Evitați expunerea bateriei la temperaturi foarte reci sau foarte calde (0°C - 45°C / 32°F - 113°F). Temperaturile extreme pot afecta capacitatea și durata de viață a bateriei. Evitați expunerea bateriei la lichide sau obiecte metalice, deoarece acest lucru poate duce la deteriorarea totală sau parțială a bateriei. Utilizați bateria numai pentru scopul propus. Nu distrugeți, nu deteriorați sau aruncați bateria în foc - aceasta poate fi periculoasă și poate provoca un incendiu. Bateria uzată sau deteriorată trebuie plasată într-un recipient special. Supraîncărcarea sau descărcarea excesivă a bateriei poate duce la deteriorarea acesteia. Prin urmare, nu încărcați bateria mai mult decât este necesar pentru a o încărca complet și nici nu lăsați dispozitivul complet descărcat mult timp fără să se încarce. Bateria din dispozitiv nu poate fi înlocuită de utilizator.

ELIMINAREA CORECTĂ A ECHIPAMENTELOR UZATE



Dispozitivul este marcat cu un coș de gunoi tăiat, în conformitate cu Directiva europeană 2012/19/UE privind echipamentele electrice și electronice uzate (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Produsele marcate cu acest simbol, după sfârșitul duratei de viață, nu trebuie utilizate sau aruncate împreună cu alte deșeuri menajere. Utilizatorul este obligat să scape de echipamentele electrice și electronice uzate, livrându-le la un punct desemnat, unde astfel de deșeuri periculoase sunt supuse procesului de reciclare. Colectarea acestui tip de deșeuri în locuri dedicate și procesul adecvat de recuperare a acestora contribuie la protejarea resurselor naturale. Reciclarea corespunzătoare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice are un efect benefic asupra sănătății umane și a mediului. Pentru a obține informații despre locul și metoda de eliminare în condiții de siguranță a mediului a echipamentelor electronice uzate, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea guvernamentală locală corespunzătoare, punctul de colectare a deșeurilor sau punctul de vânzare de la care a fost achiziționat echipamentul.

EN

PL

BG

CZ

DE

DK

EE

ES

FR

GR

HU

IT

LT

LV

NL

RO

RU

SE

SI

SK

EN

ELIMINAREA CORECTĂ A BATERIEI REÎNCĂRCABILE UZATE



În conformitate cu Directiva UE 2006/66/CE, astfel cum a fost modificată prin Directiva 2013/56/UE privind eliminarea bateriei, acest produs este marcat cu simbolul unui coș de gunoi tăiat. Simbolul indică faptul că bateriile sau acumulatorii utilizați în acest produs nu trebuie aruncați cu deșeurile menajere obișnuite, ci tratate în conformitate cu directiva și reglementările locale. Nu este permisă eliminarea acumulatorilor împreună cu deșeurile municipale nesortate. Utilizatorii de baterii și acumulatori trebuie să utilizeze punctele de colectare

disponibile pentru aceste articole, ceea ce permite returnarea, reciclarea și eliminarea acestora. Pe teritoriul UE, colectarea și reciclarea bateriilor și acumulatorilor este supusă unor proceduri separate. Pentru a afla mai multe despre procedurile de reciclare a bateriilor și acumulatorilor din zona dvs., contactați consiliul local, autoritatea de gestionare a deșeurilor sau depozitul de deșeuri.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CU DIRECTIVELE UNIUNII EUROPENE



Declarație de conformitate cu Directivele Uniunii Europene

TelForceOne Sp. z o.o. prin prezenta declară că SB-50 Forevive Lite este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: <https://www.manual.forever.eu/eu/>

PL

BG

CZ

DE

DK

EE

ES

FR

GR

HU

IT

LT

LV

NL

RO

RU

SE

SI

SK

EN

PL

BG

CZ

DE

DK

EE

ES

FR

GR

HU

IT

LT

LV

NL

RO

RU

SE

SI

SK

EN

PL

BG

CZ

DE

DK

EE

ES

FR

GR

HU

IT

LT

LV

NL

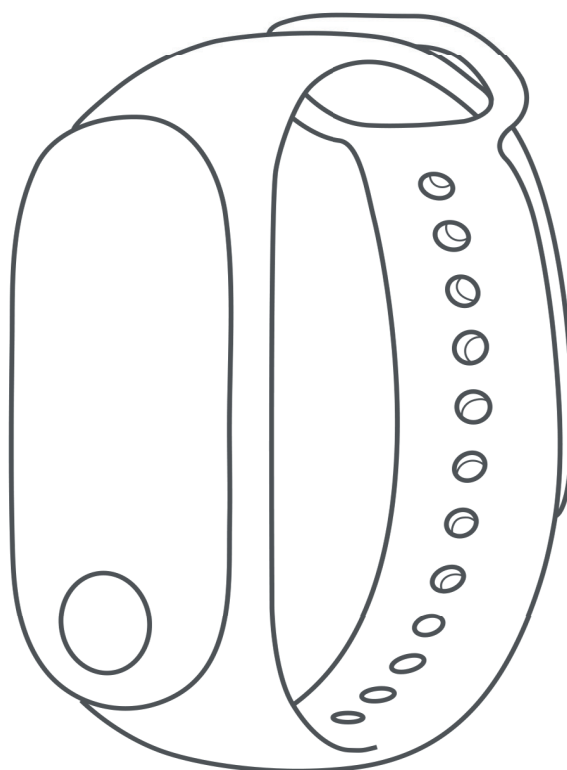
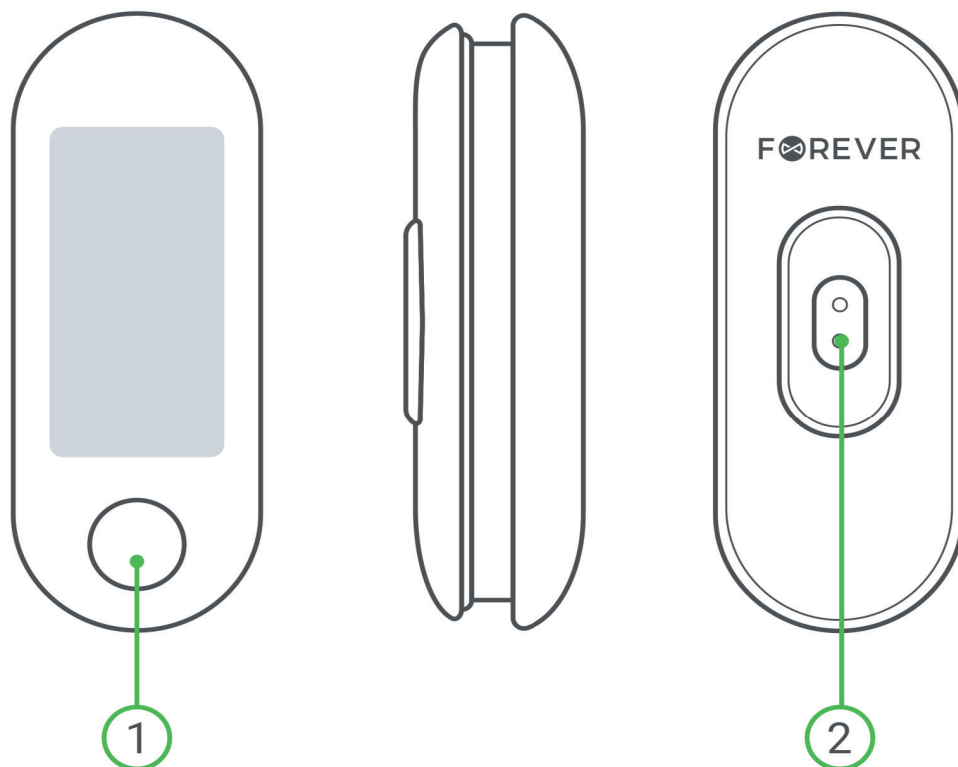
RO

RU

SE

SI

SK



Ďakujeme, že ste si zakúpili produkt značky Forever. Pred použitím si prečítajte návod a ponechajte si ju pre budúcu potrebu. Akékoľvek opravy by mali byť uskutočnené kvalifikovaným servisným strediskom. Používajte len originálne príslušenstvo alebo príslušenstvo dodané výrobcom. Zariadenie by nemalo byť vystavované slnečnému svitu, ohňu alebo iným zdrojom tepla. Dúfame, že produkt Forever splní vaše očakávania.

OBEČNÉ INFORMÁCIE

Špecifikácia

Displej: 0.96" 160x80 px

Výdrž v pohotovostnom režime: až 10 dní

Stupeň krytia: IP65

Batéria: 90 mAh

Váha: 23 g

Dĺžka náramku: 245 mm

Bluetooth: 5.0

Kompatibilita: iOS ≥ 10.0; Android ≥ 5.0

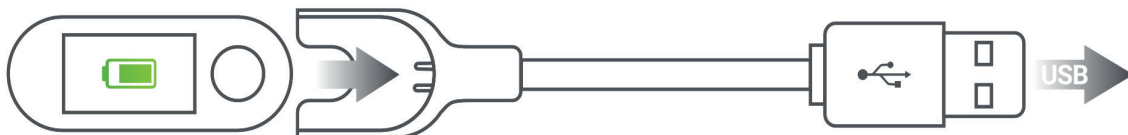
Maximálny výkon rádiovkej frekvencie vyžarovaný vo frekvenčnom rozsahu	
Frekvenčný rozsah	Bluetooth 2402-2480 MHz
Maximálny vyžarovaný výkon	-0.20 dBm (EIRP)

Popis produktu

1. Dotykové tlačidlo
2. Snímač srdcového tepu

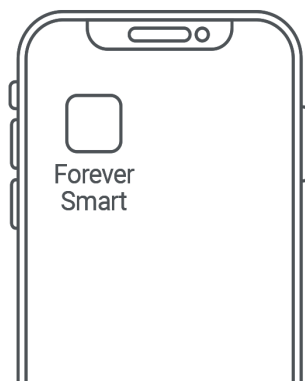
Nabíjanie batérie

1. Vyberte zariadenie z náramku.
2. Potom nasuňte zariadenie (koniec s dvoma zlatými konektormi) do priloženej nabíjačky.
3. Pripojte USB konektor ku zdroju napájania.
4. Ak je zariadenie úplne vybité, automaticky sa po pripojení zapne.



Inštalácia aplikácie Forever Smart

Vyhľadajte aplikáciu Forever Smart v obchode Google Play alebo App Store. Alebo môžete naskenovať QR kód nižšie. Potom nainštalujte aplikáciu do vášho telefónu.



iOS ≥ 10.0; Android ≥ 5.0

EN

PL

BG

CZ

DE

DK

EE

ES

FR

GR

HU

IT

LT

LV

NL

RO

RU

SE

SI

SK

EN

Pripojenie hodín k chytrému telefónu

1. Aktivujte Bluetooth vo vašom telefóne

2. Spustíte aplikáciu Forever Smart vo vašom telefóne a zadajte potrebné údaje - meno, pohlavie, dátum narodenia, váha, výška - potom stlačte Uložiť.

3. Zvoľte model hodín, ktoré chcete pripojiť.

4. Potiahnutím obrazovky smerom nadol obnovíte zoznam zariadení. Potom vyberte názov vášho zariadenia pre jeho pripojenie.

PL

BG

Odpojenie hodín od chytrého telefónu

1. Otvorte aplikáciu Forever Smart na vašom telefóne.

2. Stlačte "Odpojiť hodinky" v "Nastavenia" a potvrdte ho.

3. Pre iOS stlačte "Odpojiť hodinky" v Nastavenie aplikácie a potom choďte do Nastavenia telefónu - Bluetooth a u zariadení zvolte "Ignorovať zariadenie".

CZ

DE

Ovládanie hodín

Zapnutie: Stlačte a držte dotykové tlačidlo po dobu 3 sekúnd.

Prebudení obrazovky: Stlačte dotykové tlačidlo alebo zdvihnite zápästia.

Zobrazenie funkcií: Stlačte dotykové tlačidlo a na obrazovke sa zobrazí nasledujúce funkcie.

Potvrdenie: Podržaním funkčného tlačidla potvrdíte výber funkcie.

DK

EE

ES

FUNKCIA

FR

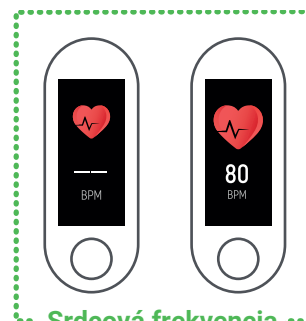
GR

HU

IT



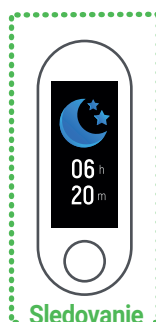
Digitálny Ciferník



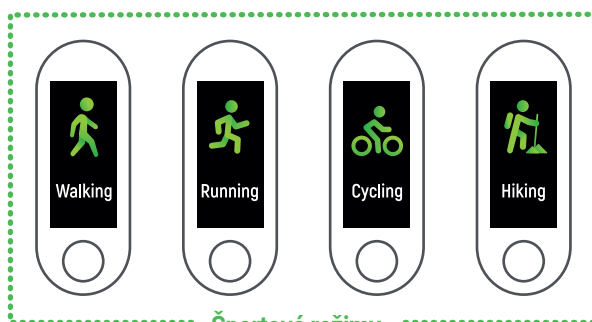
Srdcová frekvencia



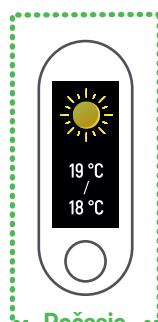
Športové režimy



Sledovanie spánku



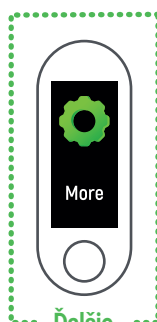
Športové režimy



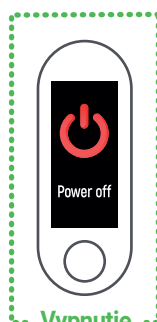
Počasie



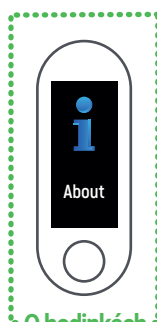
Notifikácie / Správy



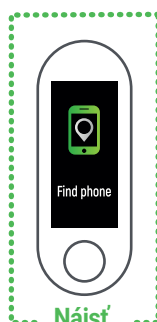
Ďalšie



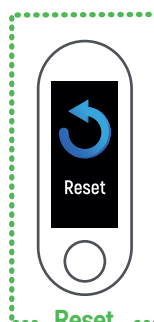
Vypnutie



O hodinkách



Nájsť telefón



Reset

RU

SE

SI

SK

DIGITÁLNY CIFERNÍK

Pre zmenu digitálneho ciferníku rozsviette obrazovku a podržte dotykové tlačidlo. Ciferník sa potom zmení. Opakujte postup kým sa nezobrazí vyhovujúce ciferník.

Meranie aktivity

Zariadenie automaticky zaznamenáva vaše denné dáta aktivít. Stlačte dotykové tlačidlo pre pohyb medzi obrazovkami zobrazujúci počet krokov, prejdenú vzdialenosť a spálené kalórie. Akonáhle sa dáta zosynchronizujú do vášho telefónu, môžete ich vidieť v aplikácii.

Srdcová frekvencia

Pre meranie srdcovej frekvencie stlačte dotykové tlačidlo a prejdite na obrazovku Srdcová frekvencia. Podržte dotykové tlačidlo a zariadenie začne meranie a po chvíli zobrazí výsledok. Akonáhle sa dáta zosynchronizujú do vášho telefónu, môžete ich vidieť v aplikácii.

Sledovanie spánku

Nechajte si zariadenie cez noc na ruke a ráno sa zobrazí celkový počet hodín, ktoré ste spali. Akonáhle sa dáta zosynchronizujú do vášho telefónu, môžete ich vidieť v aplikácii.

Športové režimy

Prejdite na obrazovku Šport a podržte dotykové tlačidlo. Zariadenie má štyri režimy: Chôdza, Beh, Cyklistika a Turistika. Jeden z nich vyberte, potvrdte ho podržaním dotykového tlačidla a začnite aktivitu.

Akonáhle je vaše cvičenie hotové, podržte dotykové tlačidlo pre ukončenie merania a uloženie výsledku. Ak je cvičenie kratšie ako jednu minútu, dáta nebudú uložené.

Počasie

Ak sú hodinky pripojené k aplikácii Forever Smart pomocou Bluetooth, zobrazí sa predpoveď počasia. Odporúčame nastaviť lokalitu manuálne.

Notifikácie / Správy

Prejdite na obrazovku Správy a podržte dotykové tlačidlo pre prečítanie správ alebo kontrolu notifikácií.

Ďalšie

Prejdite na obrazovku Ďalšie a podržte dotykové tlačidlo. Zobrazia sa nasledovné položky: Vypnúť, O hodinkách, Resetovať, Nájst' telefón.

Vypnutie

Pre vypnutie hodín prejdite na Vypnúť a podržte dotykové tlačidlo.

O hodinkách

Po zvolení tejto funkcie sa zobrazí Názov, BT adresa a SW verzie zariadenia.

Nájst' telefón

Ak sú hodinky pripojené k aplikácii Forever Smart, aktivujte túto funkciu a spárovaný telefón začne zvonieť.

Reset

Zvolením funkcie Reset obnovíte hodinky do továrenského nastavenia.

Pripomenutie neaktivity

Povolením tejto funkcie v programe Forever Smart vás hodinky budú upozorňovať na neaktivitu.

Pripomenutie hydratácie

Povolením tejto funkcie v programe Forever Smart vás hodinky budú vo zvolenom intervale upozorňovať na pravidelnú hydratáciu.

Pripomienky

Pripomienky možno nastaviť v aplikácii Forever Smart. Po pridaní pripomienky možno zvoliť typ, frekvencia

EN

PL

BG

CZ

DE

DK

EE

ES

FR

GR

HU

IT

LT

LV

NL

RO

RU

SE

SI

SK

EN

(deň v týždni) a čas. Vo zvolenom čase hodinky na pripomienku upozornia.

Rozsvietenie displeja zdvihnutím zápästia

V aplikácii Forever Smart možno nastaviť funkcie, vďaka ktorej sa hodinky rozsvietia pri zdvihnutí zápästia.

PL

BG

BEZPEČNOST

Pozorne si prečítajte návod. Nedodržanie pokynov môže byť nebezpečné alebo nelegálne.

CZ

DETI

Zariadenie nie je hračka. Udržujte zariadenia, príslušenstvo a balenie mimo dosahu detí. Káble a fólie sa môže omotať okolo krku dieťaťa, alebo môže byť prehltnutý, čo môže spôsobiť dusenie.

DE

NERISKUJTE

Všetky bezdrôtové zariadenia môžu spôsobovať rušenie, ktoré môže ovplyvniť kvalitu ďalších pripojení. Nezapínajte telefón na miestach, kde je to zakázané, alebo na miestach, kde by mohlo dôjsť k rušeniu alebo inému nebezpečenstvu. Vždy sa riadte všetkými zákonmi, predpismi a varovaniami zamestnancami daného podniku.

DK

EE

KVALIFIKOVANÉ SERVISNÉ STREDISKO

Tento prístroj môže byť opravovaný iba kvalifikovaným personálom alebo v autorizovanom servisnom stredisku. Opravou zariadenia neoprávnenou alebo nekvalifikovanú servisnou firmou by mohlo dôjsť k poškodeniu zariadenia a bude zrušená platnosť záruky.

ES

FR

MODIFIKACE

Výrobca nie je zodpovedný za rušenie televízie alebo rádia spôsobené neautorizovanými modifikáciami. Rovnako ako pri použití neoriginálne kábla a nabíjačky.

GR

FYZICKY ALEBO MENTÁLE POSTIHNUTÉ OSOBY

Prístroj by nemal byť používaný osobami (vrátane detí) s fyzickým alebo mentálnym obmedzením, rovnako ako osobami bez predchádzajúcich skúseností s prevádzkou elektronických zariadení. Takéto osoby môžu používať prístroj iba pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť.

HU

IT

BLUETOOTH

Zariadenie vysiela elektromagnetické vlny v rozsahu 2,402 GHz až 2,480 GHz s maximálnou úrovňou výkonu 2,35 dBm EIRP. Zariadenie spĺňa bezpečnostné normy a smernice pre rádiové frekvencie. Všetky bezdrôtové zariadenia môžu spôsobovať rušenie, ktoré ovplyvňuje prevádzku iných zariadení.

LT

LV

—VODA A OSTATNÉ TEKUTINY—

Chráňte zariadenie pred vodou a inými kvapalinami. Toto môže ovplyvniť prácu a životnosť elektronických súčiastok. Nepoužívajte zariadenie za dažďa a vo vlhkom prostredí ako sú kuchyne, kúpeľne. Častice vody môžu mať negatívny vplyv na funkčnosť elektronických súčiastok vo vnútri zariadenia.

NL

RO

—ŽIVOTNÉ PROSTREDIE—

Zariadenie by nemalo byť prevádzkované v prašnom prostredí. Malo by byť umiestnené na stabilnom povrchu, aby nemohlo dôjsť k jeho poškodeniu a aby nepredstavoval nebezpečenstvo pre ľudí alebo zvieratá. K zariadeniu by nemali mať prístup deti a domáce zvieratá - mohli by ho poškodiť. Nevystavujte prístroj priamemu slnečnému žiareniu ani ho neumiestňujte do blízkosti zariadení, ktoré vyžaruje veľké množstvo tepla. Plastové diely sa môžu deformovať, čo môže ovplyvniť prevádzku zariadenia alebo spôsobiť jeho úplné poškodenie.

RU

SE

—BATÉRIA—

Nevystavujte batériu veľmi nízkym alebo veľmi vysokým teplotám (0°C - 45°C / 32°F - 113°F). Extrémne teploty môžu ovplyvniť kapacitu a životnosť batérie. Nevystavujte batériu pôsobeniu kvapalín a kovových predmetov, pretože to môže viesť k úplnému alebo čiastočnému poškodeniu batérie. Batériu používajte iba na určený účel. Batériu neničte, nepoškodzujte ani nehádzte do ohňa - môže to byť nebezpečné a spôsobiť požiar. Použitú alebo poškodenú batériu odložte do špeciálnej nádoby. Prebíjanie alebo vybíjanie batérie môže spôsobiť jej poškodenie. Nenabíjajte preto batériu dlhšie, ako je nutné k jej úplnému nabitie, ani nenechávajte úplne vybitý prístroj dlhšiu dobu bez nabíjania. Batérie v zariadení nie je užívateľsky vymeniteľná.

SI

SK

SPRÁVNA LIKVIDÁCIA POUŽITÉHO ZARIADENIA



Toto zariadenie je označené zhodnes nariadením Európskej únie číslo 2012/19/EC o použití elektrických a elektronických zariadení (odpadové elektrické a elektronické zariadenia - OEEZ) a je označené symbolom prečiarknutého odpadkového koša. Produkty označené týmto symbolom by nemali byť po uplynutí doby použitia likvidované s bežným netriedeným komunálnym odpadom. Používateľ je povinný zbaviť sa použitých elektrických a elektronických zariadení odovzdaním na určené zberné miesta, kde sa recykluje nebezpečný odpad. Zber tohto typu odpadu na určených zberných miestach a následný proces recyklácie prispievajú k ochrane životného prostredia. Správna likvidácia použitých elektrických a elektronických súčastí zariadenia je prospešná pre ľudské zdravie a životné prostredie. Pre získanie informácií kde a ako likvidovať použité elektrické a elektronické zariadenia spôsobom šetrným k životnému prostrediu by sa mal užívateľ obrátiť na miestny úrad, zberné miesto, alebo miesto, kde bolo zariadenie zakúpené.

SPRÁVNA LIKVIDÁCIA POUŽITEJ BATÉRIE



V súlade so smernicou UE 2006/66 / EC v znení smernice 2013/56 / UE o likvidácii batérie je tento výrobok označený symbolom prečiarknutého koša. Tento symbol znamená, že batérie používané v zariadení by nemali byť likvidované s domovým odpadom, ale v súlade so smernicou a miestnymi predpismi. Nie je dovolené likvidovať batérie a akumulátory netriedeným komunálnym odpadom. Používatelia batérie by mali využívať dostupných zberných miest pre príjem batérií, ktoré zaisťujú recykláciu a likvidáciu. V EÚ platia osobitné postupy zberu a recyklácie batérií a akumulátorov. Ak sa chcete dozvedieť viac o existujúcich postupoch recyklácie batérií, kontaktujte obecné úrady a inštitúcie, ktoré nakladajú s odpadom, alebo skládky.

VYHLÁSENIE O ZHODE SO SMERNICAMI EURÓPSKEJ ÚNIE



Spoločnosť TelForceOne Sp. s.r.o. týmto vyhlasuje, že náramok SB-50 Fitband je v súlade so smernicou 2014/53 / EÚ. Úplné znenie Vyhlásenie o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese : <https://www.manual.forever.eu/>

EN

PL

BG

CZ

DE

DK

EE

ES

FR

GR

HU

IT

LT

LV

NL

RO

RU

SE

SI

SK



www.forever.eu